VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXIX. évfolyam
8660 szám
12 oldal 30 bani
Szombat
1973.
január 27.

A párt és a nép megbonthatatlan egységének jegyében ünnepelte az egész ország

Nicolae Ceauşescu elvtárs születésnapját

A díszdoktori cím adományozása Nicolae Ceauşescu elvtársnak

Péntek délelőtt ünnepélyes külsőségek között a Bukaresti Egyetem díszdoktora címet adományozták **Nicolae Ceauşescu** elvtársnak. Ezzel az aktussal az ország egész egyetemi, tudományos és kulturális közössége kifejezésre juttatta nagyrabecsülését Nicolae Ceauşescu elvtársnak pártunk és államunk élén kifejtett tevékenysége iránt.

A román tudományos életnek ez az emlékezetes eseménye csupán egyike a számos és mélységesen jelentőségteljes momentumoknak, amelyekkel a román nép legforróbban szeretett fiának 55. születésnapját és 40 évi forradalmi tevékenységét ünnepelték Nicolae Ceauşescu elvtársét, akinek a nevéhez fűződnek nemzetünknek a szocializmus építésében elért nagy megvalósításai, Romániának világszerte kivívott tekintélye.

A jogi fakultás aulájában, a jelenlévők éljenzése és ovációja közepette az elnökségben helyet foglalnak **Nicolae Ceauşescu, Elena Ceauşescu, Ion Gheorghe Maurer, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Virgil Trofin, Ilie Verdeţ** elvtársak, **Miron Nicolescu** elvtárs, Románia Szocialista Köztársaság Akadémiájának elnöke, a díszdoktori címet odaítélő referensi bizottság elnöke, valamint az ország nagy felsőoktatási központjai rektori tanácsainak elnökei és a tudományos élet más kimagasló személyiségei.

A teremben jelen van a Végrehajtó Bizottság több tagja és póttagja, az RKP KB titkárai, az RKP KB, az Államtanács és a kormány számos tagja, megyei párt-

(Folytatása a VII. oldalon)

Nicolae Ceauşescu elvtárs beszéde

Kedves elvtársak!

Mindenekelőtt köszönetet mondok a bukaresti egyetemi központ rektori tanácsának és az egyetem szenátusának azért, hogy a Bukaresti Egyetem díszdoktori címét adományozták nekem. Ugyanakkor köszönetet mondok országunk összes tanintézetei rektorainak, akik csatlakoztak ehhez a kezdeményezéshez, a tanerőknek és a tudományos dolgozóknak, a diákoknak e kezdeményezés támogatásáért. Meg kell mondanom, hogy mindebben munkám megbecsülését látom, de elsősorban pártunk és államunk általános marxista-leninista politikájának értékelését. (Hosszan tartó, erős taps.)

Nagy öröm és megtiszteltetés számomra, hogy annak a régi romániai oktatási és kulturális központnak a díszdoktora lehetek, amely számos jeles tudóst, tudományos szakembert, politikai és kulturális személyiséget adott a hazának.

Megragadom egyben az alkalmat, hogy a legmelegebben köszönetet mondjak a felszólalt elvtársak hozzám intézett jókívánságaiért, hogy mindenkinek köszönetet mondjak az 55. születésnapom és a Román Kommunista Pártban kifejtett 40 évi tevékenységem alkalmából rendezett meleg ünneplésért. (Hatalmas taps.)

A ma nekem adományozott magas cím, valamint mindaz, amit a párt és a nép szolgálatában folytatott tevékenységemről, a dolgozóknak a burzsoá-földesúri kizsákmányoló és elnyomó rendszer megdöntéséért és a szocializmus romániai megteremtéséért folytatott forradalmi harcához való hozzájárulásomról mondtak, a román társadalompolitikai gondolkodás, a dialektikus és történelmi materialista szemlélet fejlesztéséhez való hozzájárulásom méltatása, úgy vélem, egyaránt szól a pártnak is, amelynek soraiban négy évtizede dolgozom, egyaránt szól a munkásosztálynak, a parasztságnak, a népnek, amelynek fia vagyok. (Hosszan tartó taps. A jelenlévők ütemesen kiáltozzák: „Ceauşescu és a nép").

Parasztcsaládban születtem. Munkás vagyok. Ilyenképpen szervesen szocialista társadalmunk két alapvető osztályához tartozom. Értelmiségi lettem, megértvén, hogy nem lehetünk igazi kommunisták, nem teljesíthetünk jól felelősségteljes feladatokat tanulás nélkül, az emberiség legértékesebb tudományos és kulturális alkotásainak ismeretelméleti vívmányainak a megismerése nélkül, elsősorban pedig a proletariátus forradalmi szemléletének, a dialektikus és történelmi materializmusnak, a marxizmus-leninizmusnak az elsajátítása nélkül. (Hosszan tartó taps.)

Életem legnagyobb részét a burzsoá-földesúri elnyomás ellen, az igazságért, a nemzeti és társadalmi szabadságért vívott forradalmi harcnak szenteltem. Kétségkívül, kellemes érzés kijelentenem, hogy a 40 évi tevékenység során részt vettem a mai Románia történetének, a proletariátus által a kizsákmányoló osztályok megdöntéséért folytatott forradalmi harcoknak a legfontosabb eseményeiben és mozzanatai-

(Folytatása az V. oldalon)

A Bukaresti Egyetem szenátusa NICOLAE CEAUŞESCU elvtársnak, a Román Kommunista Párt főtitkárának, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének A Bukaresti Egyetem DÍSZDOKTORA CÍMET adományozza

a román nép társadalmi és nemzeti felszabadításáért vívott harcban, a romániai sokoldalúan fejlett szocialista társadalom felépítésének művében szerzett rendkívüli érdemeiért, a Román Kommunista Párt erősítéséhez és a társadalom vezető politikai erejeként betöltött szerepe növeléséhez, a marxista-leninista gondolkodás és a forradalmi gyakorlat fejlesztéséhez és gazdagításához való rendkívüli hozzájárulásáért, azért az eredményes tevékenységért, amelyet Románia nemzetközi érvényesülésének, a szocialista országokkal, a világ többi államaival fenntartott kapcsolatai fejlesztésének, a szocialista országok, a nemzetközi kommunista és -munkásmozgalom, az összes haladó, antiimperialista erők egysége erősítésének, az egyetemes béke és együttműködés ügye győzelmének szentelt.

România Szocialista Köztársaság diploma főbizottsága megerősíti a Bukaresti Egyetem határozatát.

PAUL NICULESCU-MIZIL,
a diploma főbizottság elnöke

GEORGE CIUCU,
az egyetem rektora

A MEGYEI PÁRTBIZOTTSÁGOK ELSŐ TITKÁRAINAK ÜDVÖZLETE

A megyei pártbizottságok első titkárai és a Bukarest municípiumi RKP-bizottság első titkára, kifejezésre juttatva azt a forró szeretetet és hálát, nagyrabecsülést és tiszteletet, amelyet egész hazánk kommunistái összes dolgozói pártunk és államunk szeretett vezetője iránt éreznek, péntek reggel eljöttek az RKP Központi Bizottságának székházába, hogy 55. születésnapja és a párt soraiban kifejtett tevékenysége 40. évfordulója alkalmából tolmácsolják üdvözletüket Nicolae Ceauşescu elvtársnak, a párt főtitkárának, România Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének.

Az ünnepségen részt vett Elena Ceauşescu elvtársnő, Ion Gheorghe Maurer, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Virgil Trofin, Ilie Verdeţ elvtársak, a Végrehajtó Bizottság több tagja és póttagja, az RKP KB titkárai.

Az első titkárok jó egészséget és boldogságot, hosszú életet és erőt kívántak pártunk és államunk vezetőjének egész nemzetünk javára, szocialista hazánk felvirágzása érdekében.

NICOLAE CEAUŞESCU elvtárs, megegen megköszönve a jókívánságokat

(Folytatása a VI. oldalon)

Az RKP Arad megyei bizottsága és az Arad megyei néptanács üdvözlete

Tolmácsolta Andrei Cervencovici elvtárs, az RKP Arad megyei bizottságának első titkára

Mélyen tisztelt Nicolae Ceauşescu elvtárs!

Születésnapja alkalmából, az Arad megyei pártbizottság és az Arad megyei néptanács — kifejezésre juttatva azt az elismerést és nagyrabecsülést, amelynek Ön, e szép tájak kommunistái, összes dolgozói, románok, magyarok, németek és más nemzetiségűek soraiban örvend — legszívélyesebb jókívánságait és őszinte köszönetét tolmácsolja fáradhatatlan tevékenységéért, amelyet olyan önfeláldozással szentel a haza haladásának és a nép boldogságának, a szocializmus és a béke világméretű győzelmének.

Nagyszerű alkalom számunkra, akárcsak egész népünk számára, hogy tisztelettel emlékezzünk meg a munkásmozgalomban kifejtett hosszas tevékenységéről, arról a felelősségteljes szerepről, amelyet a román proletariátus és a többi hazafias erő nagy akcióinak megszervezésében betöltött, a román nép társadalmi és nemzeti felszabadulásához, a szocialista rendszer megteremtéséhez, azoknak a mély forradalmi átalakulásoknak a megvalósításához való hozzájárulásáért, amelyeket hazánk szocialista történelme ismert.

Mindannyian tudjuk, tisztelt Ceauşescu elvtárs, hogy a szocialista România jövőjének világító képe — amelyet a X. pártkongresszuson és a párt Országos Konferenciáján elfogadott program olyan világosan körvonalazott —, a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom építésében elért kimagasló eredmények, akárcsak az a hely és szerep, amelyet ma országunk a jelenkori világban betölt, az a tisztelet és megbecsülés, amelynek a világ minden táján örvend, a Román Kommunista Párt főtitkára, a nép hőn szeretett fia személyiségének erőteljes jeleit viselik.

(Folytatása a VI. oldalon)

Lapunk tartalmából:

■ NICOLAE CEAUŞESCU ELVTÁRS BESZÉDE A BUKAREST MUNICÍPIUMI PÁRTSZERVEZET KONFERENCIÁJÁN. (II.—III.—IV. oldal)

■ NICOLAE CEAUŞESCU ELVTÁRS FOGADTA A DIPLOMÁCIAI KÉPVISELETEK VEZETŐIT. (VII. oldal)

Nicolae Ceauşescu elvtárs beszéde a Bukarest municípiumi pártszervezet konferenciáján

Tisztelt elvtársak!

A párt Központi Bizottsága és a magam nevében melegen üdvözlöm önöket, a konferencia részvevőit, a kommunistákat, szocialista hazánk fővárosának minden dolgozóját. **(Erős, hosszan tartó taps.)**

Konferenciájuk átfogóan megvitatta az eddigi tevékenységet s a bukaresti pártszervezet soron levő feladatait. A beszámoló és a vita méltán hangsúlyozta a fővárosi dolgozók által elért nagyszerű sikereket. Az eddigi tevékenységet bírálati és önbírálati szellemben elemezték, bár az önbírálati szellem valamivel gyengébben nyilvánult meg, sőt a bírálat is elég enyhe volt helyenként. Részletes vita folyt azokról az intézkedésekről, amelyeket meg kell tenni a fővárosi pártszervezetekre háruló nagy feladatok teljesítése érdekében. Számos értékes javaslat és észrevétel hangzott el. Remélem, hogy a konferencián jelenlévő miniszterek szem előtt tartják majd ezeket a javaslatokat és észrevételeket, s ezek szellemében fognak eljárni. Kétségtelen, hogy az újonnan megválasztott pártbizottság szintén szem előtt tartja majd a hiányosságokat, amelyek eddig felmerültek és azon lesz, hogy javítsa munkáját, növelje a fővárosi pártszervezet szerepét minden tevékenységi szektorban.

Elmondhatjuk tehát, hogy a konferencia jó munkát végzett. Meggyőződésem, hogy munkálatai erős hatást gyakorolnak az ezutáni tevékenységre, a fővárosi kommunisták, a municipiumi aktíva és a municipiumi bizottság még jobban dolgozik majd, még jobban összefogja az összes bukaresti dolgozók erőfeszítéseit a X. kongresszus, az Országos Konferencia és a mostani konferencia határozatainak valóra váltásáért.

Kedves elvtársak!

A beszámoló 4 éves időszakra vonatkozott, ebből két év az elmúlt ötéves tervre esett. Mint ismeretes, az 1966—1970-es ötéves tervet sikerrel valósítottuk meg, s ehhez igen jelentősen hozzájárult a bukaresti szervezet. Ugyszintén az egész országban sikerrel teljesítettük az 1971—1975-ös ötéves terv első két évének tervfeladatait. Az ipari termelés 1972-ben 11,7 százalékkal volt nagyobb, mint 1971-ben, s terven felül több mint 5 milliárd lej értékű terméket állítottunk elő. Az első két évben az ipari termelés 24,7 százalékkal nagyobb, mint 1970-ben. Növekedett a mezőgazdasági termelés is, amely 1972-ben 9 százalékkal volt nagyobb, mint 1970-ben. A nemzeti jövedelem az ötéves terv első két esztendejében 24 százalékkal nőtt. Ennek alapján 15 százalékkal gyarapodtak a fizetésekből származó jövedelmek. Biztosítottuk a lakosság ellátásához szükséges termékmennyiség növekedését, s a szocialista kereskedelem csaknem 16 százalékkal több árut adott el, mint 1970-ben.

Közismert, hogy ebben a két évben újabb intézkedések történtek a nép anyagi és szellemi jólétének emelésére. 1971-től kezdve növeltük a családi pótlékokat, bevezettük a szövetkezeti tagok viszonylatában is a családi pótlékot, s további intézkedéseket is tettünk a lakosság életkörülményeinek javításáért. Tavaly ősszel felemeltük a kis fizetéseket, s 1973-ban s a következő években a X. kongresszus határozatainak megfelelően gondoskodunk a dolgozók összes kategóriái fizetésének növeléséről. Az Országos Konferencián hozott határozatok nyomán — amelyek előirányozták, hogy a következő években az eredeti tervelőirányzatnál nagyobb mértékben növekedjék az ipari termelés — biztosíthatjuk majd a fizetések még nagyobb mérvű emelését.

Mint látják, jelentősek a sikereink az összes tevékenységi területeken. Külön hangsúlyozni kívánom a fővárosi dolgozók hozzájárulását ezekhez a sikerekhez. Ami az ipart illeti, a fővárosi vállalatok 1972-ben egymilliárd kilencszázmillió lej értékű termelést realizáltak terven felül.

Ugyszintén figyelemre méltók a munkatermelékenység növelésében, az anyagi kiadások csökkentésében és az exportterv teljesítésében elért sikerek. Ezek az eredmények annál is fontosabbak, mert a bukaresti ipar a romániai ipari össztermelésnek körülbelül 17 százalékát teszi ki.

Kétségtelen, hogy mindezek az eredmények szorosan kapcsolódnak a pártszervezetek tevékenységéhez, elsősorban a párt municipiumi bizottságának munkájához. A fővárosi pártszervezet konferenciájának emelvényéről melegen gratulálok Bukarest összes kommunistáinak, összes dolgozóinak a tevékenységükben elért eredményekhez. **(Hatalmas, hosszan tartó taps.)**

Gondolom egyetértenek velem, hogy ebből az alkalomból melegen üdvözöljem az ország összes dolgozóit az ötéves terv első két évében elért sikerekért és újabb és újabb sikereket kívánjak nekik. **(Hosszan tartó, erős taps.)**

Kedves elvtársak!

A pártra egész népünkre nagy felelősséggel járó feladatok hárulnak a X. kongresszus és az Országos Konferencia határozatainak megvalósításával kapcsolatban. Mint ismeretes, az Országos Konferencián a fővárosi pártszervezet vállalta, hogy négy és fél év alatt teljesíti az ötéves tervet. Felhívására válaszként az összes megyei szervezetek szintén vállalták, hogy öt évnél rövidebb idő alatt valósítják meg az ötéves tervet. A vállalás elhangzása óta hozzávetőleg 7 hónap telt el. Az 1972. évi eredmények teljes mértékben igazolták a vállalások megalapozottságát. Azóta minden vállalatnak, minden pártszervezetnek lehetősége volt reális és részletes tanulmányok alapján felmérni az ötéves terv rövidebb idő alatti teljesítésének lehetőségeit. Amint a beszámolóból, a szólásra emelkedett elvtársak beszédéből, a konferencia általános légköréből és a határozattervezetből kitűnt, a fővárosi pártszervezet megerősítette az Országos Konferencián tett vállalását az ötéves terv négy és fél év alatti teljesítésére vonatkozóan. Nagyra értékelem ezt az elhatározásukat, amelyeket nagyfokú kommunista felelősségtudat hat át a haza általános érdekei, egész népünk jólétének és boldogságának általános érdekei iránt. **(Erős taps.)**

Több vállalatvezető beszédét hallgattam meg itt a konferencián s a napokban tett látogatások során. Amint a Bucureşti Konfekcióipari Fővállalat igazgatójának szavaiból kitűnt, a fővállalat négy év alatt fogja teljesíteni az ötéves tervet, s több olyan gazdasági egység van, amely szintén négy és fél évnél rövidebb idő alatt szándékszik teljesíteni az ötéves előirányzatokat. Ezért valóban reálisnak tartom vállalásukat, a ma elfogadandó határozatot, amely teljes mértékben megfelel a fővárosi ipar, a fővárosi kommunisták és valamennyi dolgozó reális lehetőségeinek. Minél nagyobb sikereket kívánok a szocialista Románia fővárosában élő kommunistáknak, dolgozóknak az ötéves terv és minden vállalásuk, feladatuk teljesítéséhez. **(Erős, hosszan tartó taps.)**

E hónap folyamán lezajlottak az összes megyei konferenciák. Megvonhatjuk tehát a hozott határozatok mérlegét. Valamennyi pártszervezet kinyilvánította azt a szándékát, hogy mindent megtesz az ötéves terv 5 évnél rövidebb idő alatti teljesítéséért. Így, 19 megyei szervezet elhatározta, hogy 4 év és 6 hónap alatt teljesíti az ötéves tervet, s ehhez hozzájön az önök által hozandó határozat után a fővárosi pártszervezet is. Öt megye vállalta, hogy 4 év és 7—8 hónap, 15 megye pedig, hogy 4 év és 9—11 hónap alatt teljesíti az ötéves tervet. Így tehát az összes megyék lehetőnek vélték, hogy kisebb vagy nagyobb mértékben, rövidebb időszak alatt teljesítsék az ötéves tervet.

Úgy vélem, hogy a pártszervezetek nagyon jól jártak el, amikor konkrét tanulmányok alapján, a realitások, a ma megvalósíthatónak vélt lehetőségek figyelembe vételével tették meg vállalásaikat. Ilyképpen meg van a biztosítékuk arra, hogy a vállalások teljesítése mindenben lehetséges. Engedjék meg tehát, hogy köszönetet mondjak a megyei bizottságoknak, a pártaktívának, az ország kommunistáinak, összes dolgozóinak, s hőn kívánom nekik, hogy teljes sikerrel teljesítsék az ötéves tervet és vállalásaikat. **(Hatalmas taps.)**

A megyék közül 36 vállalta, hogy az ez évi terv maximális előirányzatait 4 milliárd 400 millió lejjel szárnyalja túl. Ehhez hozzájön még a fővárosi pártszervezet által tett 1 és fél milliárd lejes vállalás, ami azt jelenti, hogy az 1973. évi terv maximális előirányzataihoz képest csaknem 6 milliárd lej többlet megvalósítására számíthatunk. Ez ismételten azt bizonyítja, milyen nagy lehetőségek vannak még szocialista iparunkban, s megmutatja, hogy további erőfeszítéseket kell tennünk e lehetőségek feltárására és hasznosítására.

Mindezt figyelembe véve, úgy véljük, hogy kétségtelenül kitűnőek a perspektívák az ötéves terv példás teljesítéséhez, számottevő túlszárnyalásához. Amint arról az Országos Konferencián is szó volt, 1975-ben legalább körülbelül 60 milliárd lej értékű többlettermelést valósíthatunk meg.

Természetesen, világosan kell látnunk, hogy nem lesz könnyű az ötéves terv négy és fél év alatti teljesítése, mint ahogy azt önök előirányozták, vagy ennél rövidebb idő alatt történő teljesítése, mint ahogy azt más pártszervezetek előirányozták. Mindezek határozott intézkedéseket követelnek egész tevékenységünk jobb megszervezése érdekében. Ezekben a napokban 11 fővárosi nehézgépipari, szerszámgép- és elektrotechnika-ipari és könnyűipari vállalatot tekintettem meg. Nagy megelégedéssel állapítottam meg, hogy ezekben a vállalatokban — amelyeket egy textilvállalat kivételével a múltban is meglátogattam — sok pozitív átalakulás ment végbe a munka és a termelés megszervezése, az egész tevékenység műszaki és minőségi színvonalának emelése terén. Meggyőződésem, hogy a többi bukaresti vállalatban is, mint egyébként az ország legtöbb vállalatában, hasonló nagy sikereket értek el. Mindez azt bizonyítja, hogy erős pártszervezetek, olyan munkaközösségek vannak a vállalatokban, amelyeknek szilárd elhatározásuk a párt- és állami határozatok valóra váltása, a rájuk háruló feladatok példás teljesítése.

A fentieket megállapítva, nem hunyhatunk szemet afelett, hogy egész sor fogyatékosság és hiányosság is van. Mint már mondottam, még határozottabb intézkedésekre van szükség e hiányosságok felszámolásáért, a tevékenység általános javításáért, a meglévő tartalékok lehető legjobb hasznosításáért, a gépek és felszerelések termelőkapacitásának optimális kihasználásáért. Mint ahogy az Országos Konferencián is hangsúlyoztam, a mostani ötéves terv a gazdasági tevékenység általános tökéletesítésének, a termelés műszaki és minőségi színvonala emelésének ötéves terve kell hogy legyen. Ugy hiszem, nem szükséges, hogy ma még kitérjek ezekre a kérdésekre. Minden jelenlevőnek, minden párt- és állami aktivistának, minden kommunistának és minden dolgozónak meg kell értenie, hogy a termelés műszaki és minőségi színvonalának emelése döntő feltétele a román ipar fejlődésének, az ország általános haladásának, annak, hogy Románia aktív részese legyen a nemzetközi munkamegosztásnak. A pártszervezeteknek, a szakszervezeteknek, a KISZ-szervezeteknek, a dolgozók tanácsainak és a dolgozók bizottságainak éppen ezért kitartóan kell dolgozniuk a munka gyökeres javításáért.

Nagyobb figyelmet kell szentelni annak is, hogy a termelés gépesítésével és automatizálásával növeljük a munkatermelékenységet. Az elmúlt két nap meglátogatott vállalatok egyes osztályain megállapítottam, hogy szilárdabban tértek rá a termelés gépesítésére és automatizálására, a jobb munkaszervezésre. Az elvtársak, akikkel ezekben az egységekben beszélgettem, elmondták, hogy az intézkedések eredményeként 40—50 százalékos, sőt, még nagyobb termelékenység-növekedést értek el. Sajnos azonban még az ilyen üzemcsarnokokban is találtam olyan munkahelyeket, ahol a gépesítés és az automatizálás, a jobb munkaszervezés terén lemaradás észlelhető. Általában minden vállalatban vannak jó eredmények a munktermelékenység növelése terén, de ezek még távolról sincsenek általánosítva az egész gyárban vagy üzemben. Arról nem is szólva, hogy nem tesznek eleget azért, hogy valamelyik egység jó tapasztalatát az egész fővárosra, az egész országra kiterjesszék.

Éppen ezért a munkatermelékenység emeléséről szólva — amelyet nem a fizikai erőfeszítés révén, hanem a termelés- és munkaszervezési tevékenység, a műszaki dotáció és az automatizálás tökéletesítése révén kell elérni — meg kell mondanunk, hogy a pártszervezetek, beleértve a municipiumi pártbizottságot is, a minisztériumok kötelesek nagyobb figyelmet fordítani erre, a társadalmunk fejlesztése szempontjából kiemelkedő jelentőségű problémára.

Pozitív tényként érdemes itt megemlítenem, 24 megye vállalta, hogy a tervben előírt feladatokhoz viszonyítva alkalmazottanként 1000—2000 lejjel növeli a munkatermelékenységet, ami azt jelenti, hogy e tekintetben még nagy tartalékok vannak. Meggyőződésem, hogy a fővárosi pártszervezet sem marad az említett 24 pártszervezet mögött! Természetesen, még elemezni és gyakorlatilag hasznosítani kell ezeket a lehetőségeket.

Különleges fontosságú probléma az anyagi költségeknek, a nyersanyag- és segédanyag-fogyasztásnak a csökkentése minden egyes terméknél. Általában lényegesen csökkentenünk kell a fogyasztásokat és az anyagi költségeket, biztosítanunk kell a nettó-termelés növekedését, a nemzeti jövedelem gyarapodását, mert ez a biztos útja a haza lendületesebb fejlődésének, a dolgozók jóléte gyorsabb emelésének. Az összes pártszervezeteknek, az összes dolgozói kollektíváknak felelősségérzettel kell tekinteniük ezt a kötelességet. Nem általánosságban, hanem konkrétan kell cselekedni, így jobb eredményeket érhetünk el, csökkenthetjük a még mindig nagy fogyasztásokat és költségeket, véget vethetünk a pazarlásnak.

Megkülönböztetett figyelmet kell fordítanunk a beruházásokra, s ennek keretében az új kapacitások idejében történő üzembe helyezésére. A főváros e tekintetben 1972-ben viszonylag jó eredményeket ért el, noha még maradt néhány még üzembe nem helyezett kapacitás. Remélem, hogy ebben az évben már az első hónapban megtették a kellő intézkedéseket a tavalyi lemaradás behozására és az összes új egységek idejében történő üzembe helyezésének biztosítására.

Egyébként, mint ahogy arról a múlt év novemberi plenumon szó volt, számos intézkedés történt arra vonatkozóan, hogy a gépeket gyártó minisztériumok, valamint más minisztériumok is az eddiginél jobban biztosítsák az új egységek idejében történő üzembe helyezéséhez szükséges berendezéseket, gépeket és felszerelést.

Napról napra figyelemmel kell kísérnünk e beruházások megvalósításának módját, főleg pedig azt, hogy miként biztosítják az új kapacitások idejében történő üzembe helyezéséhez szükséges berendezéseket, gépeket és felszerelést. Ezzel összefüggésben elmondanám, hogy 27 megyei pártbizottság a konferenciákon vállalta, hogy határidő előtt 1—6 hónappal üzembe helyez 110 termelőkapacitást. Ugy vélem, hogy ez az elhatározás nagyon fontos, mert megteremti a feltételeket az ötéves terv határidő előtti teljesítéséhez. Meggyőződésem, hogy a főváros pártszervezete, a municipium vállalatai mindent megtesznek azért, hogy ők is határidő előtt helyezzenek üzembe számos termelőkapacitást. Egyébként tudom, hogy a kérdéssel foglalkozik a municipiumi bizottság és hogy az ötéves terv határidő előtti teljesítésére vonatkozó vállalás nagyrészt az új termelőkapacitások üzembe helyezési idejének a lerövidítésén is alapszik.

Mint látják, az 1973. évi és a további tervfeladataink példás teljesítéséért újabb és újabb intézkedéseket kell tennünk egész tevékenységünk tökéletesítése érdekében. Meggyőződésem, hogy ezekre a kérdésekre — amelyek ilyen vagy olyan formában a konferencián is felvetődtek — továbbra is figyelmet fordítanak a bukaresti pártszervezetek, összes munkaközösségek. Biztosra veszem, hogy ami a termelés minőségének javítását, a költségek csökkentését és általában a termelés hatékonyságának növelését illeti, a fővárosi pártszervezet az élenjáró szervezetek közé fog tartozni. Személyesen azt szeretném, hogy ha lehet, első legyen! **(Hosszan tartó taps.)**

Kedves elvtársak!

Az összes feladatok sikeres teljesítése megköveteli, hogy a tudományos kutatás mind aktívabban részt vegyen az egész

(Folytatása a III. oldalon)

Nicolae Ceauşescu elvtárs beszéde a Bukarest municípiumi pártszervezet konferenciáján

(Folytatás a II. oldalról)

termelőtevékenységben. E téren is jó eredményeink vannak az egész országban, beleértve Bukarestet is. A napokban három kutatóintézetet tekintettem meg, s tulajdonképpen még hármat, amely a fővállalatok keretében működik. El kell mondanom, milyen nagy elégtétellel állapitottam meg, hogy nagyobb mértékben törődnek új anyagok, magasabb technikai színvonalú és nagyobb teljesítőképességű gépek és felszerelések előállításával, mert ezek szükségesek nemzetgazdaságunk számára, szükségesek ahhoz, hogy Románia részt vehessen a nemzetközi munkamegosztásban. Az ICECHIM, a Gép- és Fémipari Intézet, a nehézgépipari fővállalat, a szerszámgépipari fővállalat és az elektronikai szektor intézetei kitartóan dolgoznak azért, hogy mind nagyobb mértékben kielégítsék gazdaságunk fejlődésének konkrét szükségleteit. Jók az eredmények. Megerősödött az a meggyőződésem, hogy az eddigieknél is jobb eredményeket érhetünk el. Ha az összes intézetek jobban megszervezik munkájukat, ha az összes tudományos dolgozók erőfeszítését sikerül egyesíteniük, rendkívül nagy mértékben hozzájárulhatnak az ötéves terv határidő előtti teljesítéséhez, a termelés minőségi és műszaki színvonalának emeléséhez. Meggyőződésem, hogy így lesz.

A Politechnikai Intézetben tett látogatásomon örömmel állapitottam meg, hogy a kutatóintézetekkel és a termeléssel együtt, határozottabban rátértek az új megoldások, új tervek, új anyagok előállitására. Végre a Politechnikai Intézet is megértette, hogy többet adhat. Amint a rektor elvtárs itt hangsúlyozta, a kezdet jó, s reméihetőleg a Politechnikai Intézet példáját követni fogja a főváros többi felsőfokú tanintézete is. A tanerők, az ország többi tudományos kutató-erőivel együtt, ezen az úton az eddiginél sokkal inkább közreműködhetnek ezen a téren.

Ismeretes, hogy a fővárosban fejti ki munkásságát a legtöbb kutatóintézet, számos felsőfokú tanintézet, tehát a tudományos káderek zöme. Következésképpen, a bukaresti pártszervezetnek jóval nagyobb befolyást kell gyakorolnia ezen a téren, hogy a kutatás egyre jelentősebb szerepet töltsön be szocialista társadalmunk fejlődésében, annak a rendkívül fontos szerepnek megfelelően, amelyet ma a tudomány betölt az emberiség általános fejlődésében. Jól tudják, hogy pártunk megkülönböztetett figyelmet fordit a kutatásra. Véleményünk szerint csak a jelenkori tudomány és technika legújabb vivmányai alapján épithetjük fel a fejlett társadalmat. A tudománynak döntő szerepe van a társadalom fejlődésében, s oda kell hatnunk, hogy az összes tudományos dolgozók kivegyék részüket a szocialista Románia fejlesztéséből. **(Hatalmas taps.)**

Nyilvánvaló, hogy a következő évekre szóló terveink teljesítéséhez, Románia távlati fejlesztéséhez nagyobb figyelmet kell fordítanunk a káderképzésre — a szakmunkások, a technikusok és mérnökök kiképzésére. E téren valóban értünk el eredményeket. A bukaresti pártszervezet bizottsága sorozatos intézkedéseket tett, s programot dolgozott ki az 1975-ig szükséges kádereinek kiképzésére. Továbbra is figyelmet kell fordítanunk ezeknek az intézkedéseknek a megvalósítására, eltökélten teljesítenünk kell a Központi Bizottság határozatait összes kádereink ismereti színvonalának emelésével, a továbbképzési programmal — ahogyan nevezték — kapcsolatban, kezdve a munkásoktól a vállalati főmérnökig, az igazgatóig, s tovább menve, egészen a minisztériumig. Mindenkinek, beleértve az oktatásban és a kutatás terén dolgozókat is, meg kell értenie, hogy az előttünk álló nagy feladatok, a tudomány és a kultúra gyors ütemű fejlődése, a technika mindössze pár év alatti megújulása, az új felfedezések megkövetelik, hogy az összes párt- és állami káderek, a mérnökök és munkások tisztában legyenek mindazzal és elsajátítsák mindazt, ami a legkorszerűbb tevékenységi területükön. Enélkül nem tudjuk teljesíteni az előttünk álló fontos feladatokat — nemcsak a termelés volumenének növelése szempontjából, hanem főleg termékeink minőségének és műszaki színvonalának szempontjából. Nincs szükségünk akármilyen termelésre, hanem olyan termelésre van szükségünk, amely sikerrel felveszi a versenyt a világpiacon a hasonló termékekkel! Ime, miért döntő az egész ötéves terv megvalósítása szempontjából, Románia távlati fejlődése szempontjából a káderek felkészítése — mind az új káderek képzése, mind a meglévők továbbképzése. Úgy vélem, a fővárosi pártszervezet mindent megtesz az e téren rá háruló feladatok példás teljesitéséért.

Nagy örömömre szolgál az, hogy a Politechnikai Intézet több tanszéke tevékenységet folytat termelőegységekben, hogy időnként részt vesz egy-egy egység tevékenységében. De amint azt a Politechnikai Intézet rektora itt elmondotta, az 50 tanszék közül mindössze néhány jár így el. Remélem, hogy gyökeres változásokkal zárjuk e téren az 1973-as tanévet és kezdjük meg az 1973—1974-es tanévet, s az összes tanszékek, az összes fakultások, nemcsak a Politechnikai Intézet fakultásai, hanem az összes intézetek döntő lépéseket tesznek azért, hogy leküzdjék a rutint, amely még helyhez köti őket, és közeledni fognak a termeléshez.

Beszélgettem az itteni tanárokkal, diákokkal. Sajnálom, hogy a municípiumi bizottság nem hivta meg néhányukat, tanárokat és diákokat, hogy elmondhassák, hogy érzik magukat az új körülmények között. A fiatalok most valóban érzik, hogy már nem tanulnak olyasmit, amit holnap ne hasznosíthatnának. Az ipari dotációnkban lévő legújabb típusú gépeken dolgoznak, tudomásuk van a legmodernebb problémákról, közvetlenül a termelésben dolgozhatnak. Sok diák — egész évfolyamok — a termelésben dolgozik, jó minőségű termékeket állit elő. Gondolom, érdemes lenne megfontolnunk, hogy a jövőben javadalmazzuk azoknak a diákoknak a munkáját, akik valóban részt vesznek az anyagi termelésben, és termelésük arányában bizonyos jövedelmet biztosítsunk számukra. Ezzel előmozditanák az oktatás összekapcsolását a termeléssel. **(Taps.)**

Most nem térek ki a mezőgazdasági fakultásokra. Minthogy azonban itt van a mezőgazdasági és az oktatásügyi miniszter is, s mivel a iaşi-i elvtársak panaszkodtak, hogy késik a mezőgazdasági oktatás átszervezése, s a termeléssel való összekapcsolása, úgy vélem, hogy e kérdést sürgősen meg kell oldanunk. Ha egy ipari mérnök csak akkor válhat jó mérnökké, ha gyárban dolgozik, akkor világos, hogy jó agronómus is csak az lehet, aki farmon dolgozik, legyen az állattenyésztési vagy növénytermesztési farm. Ezért kell határozottan végrehajtanunk az oktatás és a gyakorlat összekapcsolására vonatkozó intézkedéseket az oktatás minden területén — és talán elsősorban a mezőgazdasági oktatás területén. Tegyük meg ezt minél hamarabb, hogy legalább a jövő évre felszámolhassuk azokat az állapotokat, amelyek a múltban és, sajnos, egyes területeken még ma is fennállnak.

Jó eredményeket értünk el számos általános iskolában — nem is szólva a szakiskolákról — a tanulóknak, a tanoncoknak a termelési tevékenységben való részvételét illetően. Sok vállalat külön osztályokkal rendelkezik a termelési gyakorlat végrehajtásához. Egyes helyeken a szakiskolákban a második éves tanulók ténylegésen dolgoznak a megfelelő váltásokban, a termelésben. Néhány ipari egységben — a tegnap felkeresett vállalatok közül is néhányban — találkoztam az illető üzemek által patronált szakiskolák és általános iskolák tanulóival is. Meg kell mondanom, nagy örömet okozott, hogy — mint láthattam — e tanulók jól érzik magukat. Nem is érezhetik egyébként másképpen magukat, hiszen — mondhatni — szüleik mellett, testvéreik mellett, a nép mellett vannak. Ott van oktatásuk helye, a termelés mellett és a termelésben. Úgy vélem, mindezeket az eredményeket általánosítani kell, hogy valóban biztosítsuk az egész oktatás általános átalakítását, tartalmi színvonalának emelését.

Ismét fel szeretném hívni a figyelmet arra, hogy mindaz, amit meg kell valósítanunk, a káderektől, az emberektől függ. A pártnak, a minisztériumoknak, az oktatásnak, az összes vállalatvezetőknek az emberekre, az emberek ismereti színvonala emelésére kell fordítaniuk figyelmüket! Ezáltal valóban biztosíthatjuk összes célkitűzéseink jövőbeli jó teljesítését! Nagyszerű embereink vannak, s meggyőződésem, hogy kitünő eredményeket érünk el. **(Hatalmas taps.)**

Egy másik kerdés, amire utalni szeretnék, a külkereskedelem, a más országokkal való termelési kooperáció kérdése. Természetesen, ezen a téren Bukarest pártszervezete és vállalatai egészében teljesitették az 1972. évi tervet. Ez jó dolog. Az 1973. évi és a további feladatok azonban nagyon nagyok. Meg kell értenünk, hogy az export, a más államokkal való termelési kooperáció — mind a szocialista államokkal, mind a nem szocialista államokkal — elsőrendű tényező országunk általános haladása szempontjából. Az összes pártszervezeteknek, szakszervezeti bizottságoknak, a KISZ-nek a dolgozók bizottságainak és tanácsainak, a kommunistáknak, az összes dolgozóknak meg kell érteniük, hogy a termelési terv magában foglalja a kooperációt is és az exportot is, meg kell érteniük, hogy végső soron minden munkás, minden alkalmazott, beleértve a vállalati igazgatókat is, jövedelme attól függ, hogyan biztosítjuk a más államokkal való kooperációt és hogyan teljesítjük az exporttervet. Határozottan fel kell számolnunk azt a mentalitást, amely sajnos még egyes helyeken előfordul, hogy az export kérdése különleges szervekre tartozik, hogy ezek kevésbé jelentős kérdések, s a lényeg az, hogy termelj. De miért termelünk? Mindenki számára világos kell hogy legyen, hogy nyersanyagot és segédanyagot nem importálhatunk anélkül, hogy ne exportálnánk és általában az, hogy tudományos erőnk és munkaerőnk magasabb szinten történő értékesítéséért fejlesztenünk kell a kooperációt, minél inkább növelnünk kell az exportot. A jövőben ez a feladat még élesebben, még szélesebb körben vetődik fel. Én felvetem a bukaresti pártszervezet előtt ezt a kérdést. Utaltam erre Iaşi-ban is, de hangsúlyozni kívánom itt, mivel ebben a teremben nemcsak a bukaresti vállalatok alapkáderei vannak jelen, hanem a minisztériumok, a központi szervek alapkáderei is, akiknek a legnagyobb eltökéltséggel kell szorgalmazniuk az exportfeladatok teljesítését. Meg kell mondanom, hogy 1972-ben nem valósitottuk meg a szükséges exportot s ez nehézségeket okoz az ipar és más gazdasági ágak fejlesztéséhez szükséges behozatal megvalósításában. Ezért kérem, hogy az összes pártszervezetek és -bizottságok fordítsanak megkülönböztetett figyelmet az exportra.

Elhatároztuk, hogy a megyei bizottságok mellett, tehát Bukarest municípium bizottsága mellett is pártkomissziókat létesítünk az összes exportáló egységek képviselőinek részvételével, s ezek naponta figyelemmel fogják kísérni a termelés és az export megvalósítását. A plenáris ülésen elhatároztuk — mint ismeretes —, hogy az exportfeladatokkal rendelkező összes vállalatoknál külön komissziókat létesítünk e probléma nyomon követésére. Kérem, lépjenek fel a leghatározottabban e tekintetben. Ne váljék egyszerű formasággá, hogy ünnepnapokon jelentsük: még egy komissziót létesítettünk, még egy társadalmi kollektívánk van, hanem gondoskodjunk arról, hogy e kollektívák valóban eleven, aktív szervek legyenek, s működjenek közre az e tevékenységi területre vonatkozó fontos program végrehajtásában.

Tisztelt elvtársak!

Mindaz, amit teszünk, az iparnak, a mezőgazdaságnak, társadalmunk anyagi alapjának egész fejlesztési programja egész népünk jólétének és boldogságának megteremtését célozza. Állandóan nyomon kell követnünk, hogyan valósul meg a gyakorlatban a program, amit a kongresszus és az Országos Konferencia e téren kijelölt. E program intézkedéseinek valóra váltásával napról napra állandóan törődnie kell a pártnak, a szakszervezeteknek, a KISZ-nek és a néptanácsoknak.

Sok helyen felmerült például a bölcsődék és a napközi otthonok kérdése. Az Országos Konferencián olyan építési programot dolgoztunk ki, amely csaknem a háromszorosa az 1970-ben rendelkezésünkre állt egész bölcsőde- és napközi otthon-állománynak. Sajnos, a bölcsőde- és napközi otthon-építési terv a tavaly a fővárosban sem valósult meg. Kérem, tegyék meg az összes intézkedéseket, hogy még ebben az évben behozhassuk a lemaradást és teljes egészében valóra váltsuk az e téren kijelölt tervet. Ha lehetőség lesz rá, még arról is gondoskodnunk kell, hogy 1975-ben valamivel többet építsünk, mint amennyit tervbe vettünk. Mindenekelőtt azonban azt kell megvalósítanunk, amit előirányoztunk.

Nagyobb figyelmet kell fordítanunk a lakáskérdésre is. Sokat építünk, de az igények is nagyok. A következő években, s főleg 1975 után valószínűleg még többet kell építenünk, még intenzivebb ütemben, hogy nagyobb mértékben kielégíthessük a dolgozók lakásigényeit. Intézkednünk kell a lakások jó elosztásáról is. El kell ismernünk, hogy a lakáselosztás nem mindig a legmegfelelőbb. Olykor nem azok jutnak lakáshoz, itt, a fővárosban sem, akiknek fő szerepük van a termelésben — s amikor termelést mondok, a tudományos és az oktatási munkára is gondolok —, hanem azok, akik jobban tudnak követelőzni, vagy azok, akiknek — mint mondani szokták — imitt-amott „barátaik" vannak. **(Taps.)**

A lakáskérdéssel foglalkozó elvtársakat megkérném, ne értelmezzék az elhangzott tapsot úgy, hogy a konferencia helyesli az ilyen baráti rendszereket. **(Derültség).** Én úgy értelmeztem, hogy a konferencia részvevői az ilyen mentalitás bírálását tapsolták meg, s határozott intézkedések mellett foglalnak állást e mentalitás megszüntetése érdekében. Rá kell térnünk a lakásoknak a termelőegységek keretében — a vállalatok, intézetek és a többi termelőegységek keretében — történő elosztására és előnyben kell részesítenünk azokat, akiknek nagyobb nehézségeik vannak. Megértem, hogy mindenki egyre jobb lakásra vágyik, de nyiltan meg kell vitatnunk a dolgokat a dolgozók munkaközösségeivel és először azoknak a kérését kell teljesítenünk, akiknek nehezebb a helyzetük. Magától értetődő, hogy elsősorban a sokgyermekes családok kéréseit kell kielégíteniünk. Kérem, hogy a jövőben ebben a szellemben cselekedjenek a lakáselosztás terén. Egyébként dolgoznak a 10. számú törvényen, amelyet javitani szeretnénk. Igaz, hogy már elég rég dolgoznak rajta, de reméljük, hamarosan befejezik. Elküldjük a megyei bizottságoknak is és egyes vállalatoknak is, hogy mondjanak véleményt ezekről a módositásokról, hogy a tökéletesítés az utóbbi években több állampolgár részéről elhangzott jogos bírálatok és észrevételek alapján történjen.

Úgyszintén szükséges, hogy az államhatalom helyi szervei, a néptanácsok nagyobb figyelmet fordítsanak a fővárosi, a kerületi gazdálkodásra, nagyobb rendet teremtsenek a lakások gondozásában és általában a város gazdálkodásában. El kell ismernem, sokat tettünk e tekintetben, de még vannak hiányosságok. Úgy hiszem, a fővárosban többet lehet tenni ebben az irányban.

Elmondották itt, hogy a jövőben ne terjesszük ki a fővárost, hogy 1990-ben csökkentsük területét. Ez jó dolog. De felteszem a kérdést: 1990-ben hogyan csökkenthetjük területét, ha 1973-ban és 1974-ben kiterjesztjük? Lebontunk épületeket? Ma még a fővároson kivül építkezünk. Indokolatlanul kiterjesztve a főváros területét, mindaz, amit itt az 1990. évi területcsökkentésről mondottak, üres beszéddé válik. Szükséges, hogy határozottan korlátozzuk Bukarest kiterjesztését. Hatoljunk a belváros felé, hogy megoldhassuk Bukarest általános fejlődésének kérdéseit is, de jobb közművesítési és építészeti feltételeit is.

Úgyszintén megjegyezném az ellátás problémáit és általában a dolgozók jó kiszolgálásával kapcsolatos kérdéseket. Az ilyen problémák nagyobb mértékben kell hogy foglalkoztassák kerületi pártbizottságainkat, a municípiumi bizottságot, a néptanácsokat. Meg kell érteni, hogy állandóan, nap nap után foglalkoznunk kell a dolgozók életkörülményeinek javításával. Minden problémát nyiltan beszéljünk meg a lakosokkal. Csak az összes lakosok erőfeszítéseinek egyesítésével biztosíthatjuk e kérdések jobb megoldását, köztük a fővárosi dolgozók életkörülményeinek javítását.

Eltökéltebben síkra kell szállnunk a szo-

(Folytatása a IV. oldalon)

Nicolae Ceauşescu elvtárs beszéde a Bukarest municípiumi pártszervezet konferenciáján

(Folytatás a III oldalról)

cialista etika és méltányosság elveinek alkalmazásáért. Szervezzük meg a társadalom tevékenységét és életét a szocialista etika és méltányosság törvénykönyv-tervezetében foglalt normák alapján. Meg kell értenünk, hogy a szocialista etikára és méltányosságra vonatkozó tervezetet nem azért készítettük, hogy ez csupán alkalmat nyújtson előadásokra, írásokra, amelyek révén az írómberek javítják életkörülményeiket. Ezeknek a normáknak kell alkotniuk minden téren az életnek és a tevékenységnek a kapcsolatok megszervezésének alapvető kritériumait.

Foglalkoznunk kell az összes dolgozók nevelésére szoluáló politikai-ideológiai tevékenységet. A magas fokú szocialista tudatta felvértezett új ember formálása elválaszthatatlan része a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtésének. E tekintetben vannak jó eredményeink de meg sok a hiányosság is. E vonatkozásban, természetesen, fontos szerepe van a kulturális-művészeti tevékenységnek. Megállapithatjuk hogy a Központi Bizottság 1971. évi plenáris ülése után sorozatos intézkedések történtek. De meg kell azt is jegyeznem, hogy ezek még nem elégitik ki a romániai szükségleteket. A fővárosban fejtik ki tevékenységüket a legjelentősebb kulturális és művészeti erők. Itt működnek az alkotási szövetségek, a Rádió és a Televízió Bizottsága, és más fontos egységek amelyeknek különösen nagy feladataik vannak a nevelői tevékenységben, az új ember formálásában. Mindezt figyelembe véve a pártszervezetnek, a municipiumi bizottságnak nagyobb figyelmet kell fordítania a pártmunkára, a kommunisták irányitására ezekben az egységekben, hogy egész tevékenységük erőteljesebben tükrözze világ- és életszemléletünket, a dialektikus és történelmi materializmust a marxizmus-leninizmust. Dolgozzunk úgy, hogy a pártszervezetek és a nevelő intézmények egész munkájában tükröződjenek a Központi Bizottság plenumának és az Országos Konferenciának a határozatai! Minden feltételünk megvan ahhoz hogy a termelési tevékenységgel párhuzamosan gyökeres javulást érjünk el a politikai-nevelő munkában is. Egyébként világos, hogy e két terület között szoros dialektikus egység áll fenn. Minél jobb eredményeket érünk el a szocialista tudat erősitésében, a kulturális színvonal emelése terén, abban, hogy a széles dolgozó tömegek egyre világosabban megértsék a társadalmi élet jelenségeit, annál jobban fog növekedni e tömegek aktiv részvétele az egész gazdasági-társadalmi életben, annál példásabban fog megvalósulni Románia egész fejlesztési programja. Meggyőződésem, hogy a bukaresti pártszervezet és általában a főváros e téren is élenjár majd. **(Erős taps.)**

Kedves elvtársak!

Mint látják, a fővárosi pártszervezet, egész pártunk előtt rendkivül nagy feladatok állnak. E feladatok sikeres teljesítése megköveteli a pártszervezetek tevékenységének állandó javitását, vezető szerepének növelését minden területen.

A fővárosi pártszervezetnek csaknem 230 000 tagja van. A párt legerősebb szervezete — nemcsak a taglétszám tekintetében. Pártunk hatalmas erői dolgoznak itt, az mos, az illegalitás éveiben s a felszabadulás után nevelkedett káder. Ezért, mi úgy véljük, hogy a bukaresti szervezet minden szempontból pártunk legfőbb ereje, minden rá háruló feladatot sikeresen teljesiteni tud. **(Erős taps.)**

Jól ismerem a fővárosi pártszervezetet — már 40 éve. Itt kezdtem meg tulajdonképpen párttevékenységemet. Tudom, hogy mindig bizalmat érdemlő szervezet volt. Tudom, hogy Augusztus 23 után is fontos szerepet játszott, ma pedig óriási politikai erőt képvisel. A Központi Bizottság nagyra értékeli a bukaresti pártszervezet, az összes kommunisták, a municipiumi bizottsági aktiva tevékenységét, s kifejezi meggyőződését, hogy ez az erő a jövőben is megbizható támasz lesz az egész pártpolitika gyakorlati alkalmazásában, egyre számottevőbben hozzájárul pártunk egységének és erejének fokozásához, vezető szerepének növeléséhez valamennyi tevékenységi területen. **(Hatalmas taps.)**

Amint már máskor is említettem, minden egyes pártszervezetnek, minden egyes aktivistának, minden egyes párttagnak konkrétan meg kell valósitania a párt vezető szerepét. Minden kommunista a maga munkahelyén felelősséggel tartozik azért — és azon kell munkálkodnia —, hogy az összes honpolgárok ismerjék meg a párt politikáját, hogy az összes dolgozók erőfeszitését egyesitsük e politika valóra váltása érdekében. A párt vezető szerepe nem azt jelenti, hogy félreállunk, vagy az emberi kollektivák fölé helyezkedünk, hanem azt, hogy aktivan bekapcsolódunk az életbe, a munkába, az elsők között vagyunk a pártpolitika megvalósitásában, minden egyes munkahely konkrét feladatainak teljesitésében. **(Hatalmas taps.)**

Nagyobb figyelmet kell fordítanunk a párt erőinek elosztására az összes tevékenységi területeken, a meglévő káderek jó felhasználására. Nem titok, hogy még nem megfelelő a pártaktivának, sőt, egyes pártbizottságok tagjainak a hozzájárulása az általános tevékenységhez — és ez nem önhibájukból, hanem azért történik, mert pártszervezeink sokszor elhanyagolják az egész pártaktivának, a különböző pártszervek összes tagjainak bevonását, nem biztositják részvételüket a pártmunkában. A jövőben nagyobb figyelmet kell fordítanunk a bizottságok tagjainak, az aktivának minden egyes párttagnak a konkrét tevékenységben való részvételére vonatkozó központi bizottsági irányelvek valóra váltására.

Szélesebb körben kell megvitatnunk a kommunistákkal a párttevékenység összes kérdéseit, biztositanunk kell, hogy minden pártszerv összes fontosabb határozatait, beleértve a Központi Bizottság határozatait is, széles körben megvitassák a pártban, hogy ezek a határozatok egész pártunk gondolkodásának és bölcsességének a gyümölcse legyen. Csak a pártdemokrácia szüntelen bővitésével teremthetünk jobb alapot a munkásdemokrácia elmélyitéséhez, a dolgozók bizottságainak és tanácsainak és más társadalmi szerveknek a jobb működéséhez, ami általában demokráciánk fejlesztésének egyik feltétele. A sokoldalúan fejlett szocialista társadalom — ahogy azt meghatározta a párt X. kongresszusa és Országos Konferenciája — létrehozásához biztositanunk kell az egész nép egyre szélesebb körű részvételét az összes határozatok kidolgozásában és megvalósitásában. Csak a sorsának urává vált egész népünk tudatos részvételével biztosithatjuk a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom felépitését, a kommunizmusba való fokozatos átmenet feltételeinek a létrehozását! **(Hatalmas taps.)** Nagyobb figyelmet kell fordítanunk a pártfegyelem erősitésére, minden párt- és állami aktivista, minden kommunista felelősségérzetének erősitésére a feladatok és a kötelességek teljesitésében. Ugyszintén cselekednünk kell a termelési fegyelem erősitéséért, mert ez elválaszthatatlan része társadalmi tevékenységünk fejlődésének, annak, hogy a nép tudatosan részt vegyen az új társadalom épitőmunkájának fejlesztésében.

Meggyőződésem, hogy a fővárosi pártszervezet mindent elkövet, hogy valamennyi tevékenységi területen teljesitse nagy feladatait, s 1975-ben jelenteni fogja az ötéves terv négy és fél év alatti teljesitését. Kívánom, hogy mind nagyobb sikereket érjenek el e téren. **(Erős taps.)**

Tisztelt elvtársak!

Mint ismeretes, pártunk és államunk intenziv nemzetközi tevékenységet folytat. Pártunkat, államunkat az egész külpolitikai tevékenységben a teljes jogegyenlőségnek, a nemzeti szuverenitás és függetlenség tiszteletben tartásának, a belügyekbe való be nem avatkozásnak, a kölcsönös előnyöknek, az erőszak és az erőszakkal való fenyegetés államközi kizárásának az elvei vezérlik. Ezek az elvek egyre erőteljesebben érvényesülnek ma világszerte, mind többen ismerik el, hogy kizárólag ezeken az elveken lehet felépiteni az új kapcsolatokat, amelyek biztositják az összes államok közötti együttműködést és békét.

Természetesen nagy figyelmet fordítunk az összes szocialista országokkal való együttműködésre, harcolunk egységük erősitéséért, mert úgy véljük, hogy ez megfelel valamennyiük érdekeinek, s külön-külön mindegyik szocialista ország érdekének, a szocializmus és a béke világméretű ügyének.

Ugyszintén megkülönböztetett figyelmet fordítunk a független fejlődés útjára tért országokkal, a nemzeti felszabadító mozgalmakkal való együttműködés bővitésére. Ugy véljük hogy eme együttműködés bővitése megfelel minden egyes ország érdekeinek, az antiimperialista harc általános érdekeinek, a béke és az együttműködés érdekének.

A békés egymás mellett élés szellemében széles körű kapcsolatokat épitünk ki a világ összes államaival, köztük a fejlett kapitalista országokkal, kiterjesztjük Románia részvételét a nemzetközi munkamegosztásban. Igy cselekedve aktivan hozzájárulunk a népek harcához az erőszak és a diktátum imperialista politikája ellen, gyökeres változások megvalósitásához a nemzetközi életben.

Ki kell emelnünk hogy az utóbbi években, köztük a múlt évben — és mondhatnám, az 1973-as év elején is végbement események teljesen igazolják Románia külpolitikájának, a X. kongresszus és az Országos Konferencia határozatainak helyességét a nemzetközi élet és a nemzetközi kapcsolatok alakulására vonatkozóan. A világon fontos változások mentek végbe, s ezek további elmélyülése az enyhülés felé vezet, jobb feltételeket teremt a bonyolult kérdések tárgyalásos, békés úton való megoldására.

Növekszik a népeknek a nemzetközi életben betöltött szerepük fejlődik öntudatuk, amely egyre fontosabb erőt jelent a tevékenység kibontakozásában nemzetközi téren.

Nagy megelégedéssel üdvözöljük a vietnami háború megszüntetésére vonatkozó párizsi egyezmény parafálását. Reméljük, hogy az egyezményt, amint mondották, január 27-én aláirják, s e naptól kezdve teljesen megszünnek a katonai akciók. Románia mindig maradéktalan támogatást nyujtott a vietnami népnek és a többi indokinai népeknek, eltökélten küzdött a vietnami és általában az indokinai háború tárgyalásos, politikai megoldásáért. Kifejezzük reményünket, hogy a létrejött egyezmény megnyitja a tartós béke útját, megteremtve a feltételeket ahhoz, hogy a vietnami nép, az indokinai népek minden erejüket gazdasági és társadalmi fejlődésüknek szentelhessék, minden külső beavatkozás nélkül, akaratuknak és elhatározásuknak megfelelően oldhassák meg problémáikat. **(Élénk taps.)** Románia a jövőben is széleskörűen fejleszteni fogja együttműködését ezekkel az államokkal, mivel úgy véljük, hogy ez úton előmozdithatjuk a háborús sebek gyorsabb orvoslását, ezeknek az országoknak a fejlődését, a népeink közti barátság és együttműködés erősitését.

Nagy figyelmet fordítunk az európai biztonság megvalósitására. Aktivan részt veszünk Helsinkiben az összeurópai konferencia megtartását célzó intézkedések kidolgozásában és véglegesitésében. Eltökélt szándékunk azon munkálkodni — mind az előkészitő munkálatok keretében mind pedig a jövőben is, különböző formákban, így az Általános Konferencia keretében is —, hogy a hozandó határozatok vegyék figyelembe az összes európai népek óhaját és érdekeit, biztositsák kapcsolataik új alapokra helyezését, szavatolják minden nemzet szabad, független fejlődését, a kontinens államainak széles körű együttműködését, nyissák meg a hosszas béke távlatait, s járuljanak hozzá más problémák megoldásához is a világ összes államaival való kapcsolatokban.

Nagy figyelmet szentelünk az európai katonai kérdéseknek. Ugy véljük, hogy e kérdések megoldásában — lévén az európai biztonság és békés fejlődés szerves részei — minden államnak részt kell vennie. Megfelelő formákat kell találni az ezzel kapcsolatban felmerülő sokrétű kérdések megvitatásához, hogy a népek haladást érhessenek el a katonai készültségcsökkentésben, a más államok területén lévő külföldi csapatok csökkentésében és kivonásában, a nemzeti csapatok csökkentésében, valamint más olyan intézkedések megtétele terén, amelyek az európai enyhülést, békét és kooperációt mozditják elő. **(Erős taps.)**

Az európai biztonság keretén belül megkülönböztetett figyelmet fordítunk a balkáni országokkal fennálló kapcsolatok fejlesztésére, a balkáni kooperációra, mert úgy véljük, hogy jobb feltételek vannak e térség átalakitására az együttműködés és a béke térségévé.

Foglalkoztat és aggaszt bennünket a közel-keleti feszültség. Ugy véljük, kitartó erőfeszitésekre van szükség, hogy a Biztonsági Tanács határozatának szellemében politikai megoldás jöjjön létre. Ügyszintén szem előtt kell tartani annak szükségességét is, hogy a palesztinai kérdést a palesztinai lakosság érdekeivel összhangban oldják meg.

Nagyobb elszántsággal kell cselekednünk az összes haladó erőkkel együtt azért, hogy az államközi vitás kérdéseket politikai úton, szerződések útján rendezzék, azért, hogy megszünjenek a feszültségi gócok a világ különböző térségeiben. Ez megfelel az összes államok érdekének, általában a haladás és a civilizáció ügyének.

Nagy figyelmet szentelünk az általános leszerelés, elsősorban a nukleáris leszerelés problémájának, s azt óhajtjuk, hogy a jelenleg fegyverkezésre költött dollárok százmilliárdjait használják fel a népek jólétének és boldogságának céljaira. Nem titok, hogy Románia is kénytelen erőfeszitéseket tenni ez irányban az ország védelmi képességének erősitésére. A leszerelésért folytatott harc nem elvont, hanem konkrét kérdés népünk, s valamennyi nép számára. Mindent meg kell tennünk, hogy sor kerüljön a konkrét leszerelési intézkedések megvalósitására. **(Hosszas taps.)**

Egyre fontosabb szerep hárul az Egyesült Nemzetek Szervezetére és más nemzetközi szervezetekre a nemzetközi élet új kapcsolatainak létrehozásában és a megkezdődött enyhülési folyamat előmozditásában. Románia továbbra is eltökélten az ENSZ és a többi nemzetközi szervezetek szerepének növelésén fog munkálkodni. Szükséges, hogy a nemzetközi problémák megoldásánál vegyék figyelembe valamennyi állam és nép érdekeit, hogy minden egyes állam — nagy, közepes vagy kis állam — egyenlő jogokkal vegyen részt az egyes népek függetlenségét, szuverenitását, békéjét és fejlődését szavatoló legjobb megoldások felkutatásában.

Pozitivan értékeljük a világon végbemenő változásokat, de nem ringatjuk magunkat abba az illúzióba, hogy minden magától fog menni. Tudjuk, hogy még vannak az enyhülést és a népek függetlenségét ellenző erők. Ezért szükségesnek véljük, hogy mindent megtegyünk az összes haladó, antiimperialista erők összefogása érdekében. A népek biztositani kell egy új politika érvényesitését a világon!

Románia mindent meg fog tenni, hogy hozzájáruljon a népek közötti együttműködés szélesitéséhez, a világbéke biztositásához, mert tudatában van annak, hogy e politika teljes mértékben megfelel népünk, az összes népek létérdekeinek, az összes nemzetek közötti barátság ügyének. **(Erős taps.)**

Kedves elvtársak!

Befejezésül köszönetet mondok a konferenciának, a kommunistáknak, a főváros dolgozóinak a jókivánságokért, amelyet ezekben a napokban és ma hozzám intéztek. Ezekben a jókivánságokban pártunk bel- és külpolitikájának jóváhagyását, a bukaresti dolgozóknak, akárcsak egész népünknek azt az elhatározását látom megnyilvánulni, hogy szilárdan valóra váltják ezt a politikát.

Ami engem illet, elvtársak, biztosithatom mindannyiukat, hogy ezután is egész tehetségemmel a nép, a párt, a kommunizmus és a béke ügyét szolgálom. **(Erős taps; éljenzés. Ütemesen kiáltozzák: „Ceauşescu-La multi ani!")**

Mégegyszer kifejezésre juttatom azt a meggyőződésemet, hogy szocialista hazánk fővárosának pártszervezete becsülettel teljesiti a rá háruló nagy feladatokat, hogy a bukaresti dolgozók fokozzák hozzájárulásukat a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom győzelméhez Romániában egész népünk jóléthez és boldogságához. **(Hatalmas taps; éljenzés. Ütemesen kiáltozzák: „Ceauşescu és a nép!")**

Sok sikert kívánok önöknek, az összes kommunistáknak és a főváros összes dolgozóinak tevékenységükhöz, jó egészséget és boldogságot!

(Hosszan tartó taps; hatalmas éljenzés; Ütemesen kiáltozzák „Ceauşescu—RKP!". A konferencia összes részvevői percekon át éltetik a pártot, a Központi Bizottságot, a párt főtitkárát, Nicolae Ceauşescu elvtársat.)

Nicolae Ceauşescu elvtárs beszéde

(Folytatás az 1. oldalról)

ban, a fasizmus és a háború elleni csatában, a szocializmus romániai megteremtésének óriási művében.

Akik az illegalitás éveiben a forradalmi mozgalomban tevékenykedtek, tudják, mennyi nehézséget kellett leküzdeni. A kommunisták szembenéztek a terrorral, a börtönökkel, sőt olykor a halállal is. Elmondhatom, hogy ez a nehéz harc, a börtönöket is beleértve, volt a legmagasabb iskola — egy igazi egyetem —, amelyben a Román Kommunista Párt csaknem összes alapkáderei kiformálódtak. (Hosszan tartó taps.)

Most, amikor betöltöm 55. életévemet és a forradalmi tevékenység 40. esztendejét, minden álszerénység nélkül elmondhatom, hogy mindig megtettem kötelességemet a párt hűséges katonájaként, hogy tántoríthatatlanul szolgáltam a szocializmus ügyet, egész népünk létfontosságú érdekeit. (Hosszasan tartó taps. Ütemesen kiáltozzák: „Ceauşescu — RKP".)

E pillanatban nem feledkezhetem meg szüleimről, azokról, akik életemet adták és akiktől megtanultam, hogy igazságos, becsületes legyek, hogy mindig emberséges ember legyek. (Hosszan tartó taps.)

Ezúttal is szeretném jelenteni a következőket:

Sînt fiu credincios al poporului meu
Şi-i stiu şi durerea şi vrerea.
Dorinţa poporului este şi-a mea:
Să fie mai puternic, mai fericit,
Liber, stăpîn pe al său destin.
Mai mindru, mai falnic în comunism!

(Hosszan tartó, hatalmas taps.)

Népünknek sok áldozatot kellett hoznia hosszú, évezredes történelme során. Hősiesen, félelem nélkül legyőzte azonban az összes nehézségeket és megtalálta magában a szükséges erőt ahhoz, hogy mindig hű maradhasson önmagához. Még akkor is, amikor vereségeket szenvedett, nem hajtotta fejét rabságba, megértve azt, amit a költő mondott:

„Viaţa şi robia nu pot sta împreună,
Nu e totodată pace şi furtună!"

A román nép jellemében, olthatatlan szabadság- és függetlenség vágyában megtestesülnek őseink magasrendű erényei: a dákok és a rómaiak kitartása, büszkesége és bölcsessége, Decebal és Traianus hősiessége és rettenthetetlensége.

Végtelenül nehéz történelmi körülmények között, az idegen uralom elleni harcban, a három román fejedelemségben élő nép élén hős uralkodók álltak, mint Mircea cel Bătrîn Munténiában, Ştefan cel Mare Moldovában, Ioan de Hunedoara Erdélyben. Később Mihai Viteazul megvalósította — sajnos kevés ideig — a három román fejedelemség egyesítését egyetlen államban. A bojárok árulása és az egység hiánya hozzásegítette az idegen bitorlókat, hogy legyőzzék a nagy vajdát, többször legyőzzék ezeket a fejedelemségeket. A nép azonban sohasem hagyott fel az egyesülési törekvéssel. Dimitrie Cantemir, akinek ebben az évben lesz 300. születési évfordulója — amelyet az egész nép kellő módon meg fog ünnepelni —, első ízben bizonyította be történelmi, kulturális, nyelvi adatokkal és a szokások alapján, hogy a három fejedelemségben élő munténiaiak, moldovaiak és erdélyiek egyetlen népet alkotnak — a román népet. (Hatalmas taps.)

Nem szándékszom felidézni most a társadalmi és nemzeti harcokat, amelyeket évszázadokon át a néptömegek a szabadságért, a társadalmi igazságért és a nemzeti egységért folytattak. Cuzanak, Kogălniceanunak, az 1848-as és 1859-es forradalmároknak jutott az a történelmi hivatás, hogy örökre lefektessék az egységes román nemzeti állam alapjait. (Hosszan tartó, erős taps.) Emlékeznek, mit mondott akkor Kogălniceanu Cuzanak, arra buzdítva, tegyen meg mindent, hogy igazságos legyen, hogy a népet szolgálja. Ennek kell vezérelnie a kommunistákat is, mindazokat, akiknek valamelyes formában ki kell venni részüket nemzetünk vezetéséből. (Hosszan tartó, erős taps.)

Hála az említett nemzeti és társadalmi harcoknak, a román nép megvalósíthatta nemzeti egységét, előrehaladhatott a gazdasági és szociális fejlődés útján, megdönthette a burzsoá-földesúri rendszert, megvalósíthatta a szocialista forradalmat és napjainkban valóra válthatja a társadalom forradalmi átalakulását, a szocialista társadalom sikeres építését Románia földjén. (Hosszan tartó taps.)

Egy ilyen dicső történelemmel rendelkező népet mindig áthat az az óhaj, hogy szabadon, függetlenül éljen, ura legyen sorsának, hogy baráti és együttműködési, testvéri kapcsolatokat tartson fenn szomszédaival, a világ összes nemzeteivel. (Hatalmas taps.)

Kedves elvtársak!

Ismeretesek azok a nagy győzelmek, amelyeket a román nép a szocializmus éveiben új életének a megteremtésében ért el. Egy, mindössze 25 éves, rövid periódus alatt néhány történelmi szakaszon mentünk át és rátértünk a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom építésére. A termelőerők gyors ütemű fejlődésével, a nemzeti vagyon növekedésével, a társadalom szerkezetében és az ország általános arculatában végbement melyreható változásokkal párhuzamosan számottevő haladást értünk el a nép életszínvonalának és civilizációs fokának az emelésében, az összes városi és falusi dolgozók anyagi és szellemi létszükségleteinek a kielégítésében. A nép jólétének és boldogságának a biztosítása a szocialista építés fő eredménye, pártunk és államunk politikájának legfőbb célja és a jövőben is ez marad, mert a párt és az állam nem ismer fennköltebb eszményt a szocialista Románia szüntelen jóléténél és virágzásánál. (Hosszan tartó, erős taps.)

Az ebben a negyedszázadban elért összes nagyszerű eredmények a munkásosztály, a parasztság, az értelmiség hősi munkájának a gyümölcse; az összes dolgozók, nemzetiségi különbség nélkül, a kommunista párt vezetésével, erejüket nem kímélve odaadóan munkálkodtak, hogy biztosítsák a haza előrehaladását a szocializmus és a kommunizmus verőfényes útján. Ezért ezekben a percekben szeretném a legmelegebben köszönteni a munkásosztályt, a parasztságot, az értelmiséget, egész népünket. (Hosszas taps.)

Történelmi jelentőségű megvalósításnak nevezhetjük a nemzeti kérdésnek az alkotó marxizmus-leninizmus szellemében történt igazságos megoldását, a teljes jogegyenlőség és a legszélesebb szabadságjogok biztosítását hazánk összes állampolgárainak, nemzetiségre való tekintet nélkül. Mint ismeretes, az ország egyes részein évszázadok óta a románok mellett magyarok, németek, szerbek és más nemzetiségűek élnek. A jogegyenlőség megvalósítása lényeges tényezője a szocializmus és a kommunizmus megteremtésének. Ezért pártunk a jövőben is mindent megtesz, hogy állandóan, következetesen megvalósuljon ez a politika, abban a meggyőződésben, hogy ez hozzájárul a szocializmus és kommunizmus útján haladó országunk összes dolgozói összeforrottságának és egységének erősítéséhez, ez a záloga jövőbeli sikereinknek. (Hatalmas taps.)

Az új társadalmi rend Románia földjén való felépítéséért folytatott harc tüzében, a szocialista termelési viszonyok és az összes társadalmi osztályok és rétegek alapvető érdekközössége létrehozásának és további tökéletesítésének eredményeként, megszilárdult és új alapokon bontakozott ki a munkásosztály és a parasztság, valamint e két alapvető osztály és az értelmiség tartós szövetsége, megerősödött egész népünk morális-politikai egysége. Ez lényeges erő Romániának a szocializmus, a kommunizmus felé való előrehaladásában. (Hatalmas taps.) Mindez nagy vívmánya a szocializmusnak a haladás hatalmas, dinamikus erejét képviseli megbonthatatlan szilárdságot ad új társadalmi rendünknek, lehetővé teszi, hogy maradéktalanul kiaknázhassuk szocialista nemzetünk összes erőtartalékait.

Abból az elvből kiindulva, hogy a szocializmus a saját sorsukat szabadon megteremtő tömegek tudatos alkotása, a párt és az állam biztosította és biztosítja a szocialista demokrácia szüntelen tökéletesítését, annak a megfelelő keretnek a létrehozását, hogy a dolgozók széles tömegei aktívan, ténylegesen és a legváltozatosabb formákban részt vegyenek az ország belés külpolitikájának a kidolgozásában és megvalósításában, egész társadalmunk közügyeinek a vezetésében.

Olykor megkérdik tőlem, nem túl fárasztó-e ilyen széles körű kontaktusokat tartani a dolgozók közösségeivel. Meg kell mondanom, hogy valóban nem könnyű ez, de olyan lényeges tényező, amely nélkül nem biztosítható a helyes vezetés. A munkaközösségekkel, a munkásokkal, a parasztokkal, az értelmiségiekkel, az összes társadalmi kategóriákkal, a párt- és állami aktívával, a román, magyar, német és más nemzetiségű dolgozókkal való tanácskozás kötelező feltétel a társadalmi fejlődés követelményeinek megismerése szempontjából, gyakorlati ellenőrzése lent, a tömegek körében, pártunk és kormányunk politikája helyességének. Kijelenthetem nektek és az egész nép előtt, hogy erőt merítek ebből ahhoz, hogy mindent megtegyek országunk bel- és külpolitikájának, annak a politikának a töretlen megvalósításáért, amelyet — biztosan tudom — egyöntetűen támogat népünk. (Hosszan tartó taps, a jelenlévők ütemesen kiáltozzák: „Ceauşescu és a nép".)

A párt és a kormány messzemenő gondot fordít az oktatás, a tudomány és kultúra szüntelen fejlesztéséhez szükséges feltételek biztosítására, minthogy ezek lényeges tényezők szocialista nemzetünk civilizációs fokának növelése, egész gazdasági-társadalmi élet gyors fejlődése, a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtése és a kommunizmusra való fokozatos rátérés szempontjából.

Népünk eszményeinek és törekvéseinek megvalósítása, haladásra irányuló nagy célkitűzéseinek valóra váltása annak eredményeként következett be, hogy a kommunista párt sikerrel betöltötte szerepét mint a szocialista társadalom vezető politikai ereje, a gyakorlatban bebizonyította azt a képességét, hogy egyesíteni és mozgósítani tudja az ország összes anyagi és emberi erőit egyetlen irányba. Pártunk azáltal tölti be vezető szerepét, hogy kidolgozza az ország fejlesztésének általános politikai vonalát és egyben hatalmas és intenzív szervezési és politikai tevékenységet fejt ki annak valóra váltásáért. Az egész nép töretlenül követi a kommunista pártot, annak politikáját, mert saját tapasztalata alapján meggyőződése, hogy az a leghívebben megfelel alapvető érdekeinek és törekvéseinek. Engedjétek meg, hogy arról biztosítsalak benneteket és az egész népet mindent megteszek azért, hogy kommunista pártunk továbbra is a legjobb körülmények között teljesítse nemzetünk vezetőjének történelmi feladatát a szabad, független élet útján, a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom útján, a kommunizmus felé. (Taps. Ütemesen kiáltozzák: „Ceauşescu—RKP".)

A pártéletben, társadalmunk életében fontos szerepet tölt be az ideológiai tevékenység, a marxizmus-leninizmus alkotó fejlesztése, a történelmi és dialektikus materialista világnézet alapján. Mindent megteszünk, hogy továbbfejlesszük az ideológiai, elméleti tevékenységet, minthogy az alapvető — mondhatnám döntő — tényezője annak, hogy a párt a párt káderei és tagjai sikeresen betölthessék szerepüket egész népünk erőfeszítéseinek egyesítésében. (Hatalmas taps.)

Hasonlóképpen rendkívül fontos a dolgozók ismereteinek szüntelen bővítése, az egész nép kulturális színvonalának emelése, nemzetünk szellemi életének gazdagítása és felemelése, a modern tudomány és kultúra új vívmányaival felfegyverzett új ember kialakítása, az új emberé, aki megérti a társadalmi fejlődés törvényeit, s akit magasrendű felelősségérzet hat át a társadalom iránt, amelyben él, a szocializmus és a haladás ügye iránt.

Országunknak minden téren elért dinamikus fejlődése a szocialista építőmunka szüntelen előrehaladása ragyogó bizonyítéka a párt marxi-lenini általános politikája helyességének, a párt alkotó módon alkalmazza a szocializmus általános elveit és igazságait Románia konkrét körülményeire. Pártunk figyelmesen elemzi a társadalomfejlődés objektív törvényeit, tanulmányozza országunk forradalmi tapasztalatait és más szocialista országok tapasztalatait, korunk társadalmi-politikai életének alakulását és olyan megoldásokat hoz, amelyek megfelelnek Románia minden egyes történelmi szakaszának, előre látva a kommunista társadalom megteremtésének útját. (Élénk taps.)

Pártunk megkülönböztetett figyelmet szentel a szocialista tudat kialakítását és fejlesztését célzó politikai- nevelő tevékenységnek, a szocialista etika és méltányosság elvei szilárd érvényesítésének, annak, hogy megformálja minden egyes dolgozó fejlett erkölcsi profilját és méltó magatartását a társadalomban, a munkában és a családban, megteremtse az egyéniség sokoldalú fejlesztéséhez szükséges légkört, s a társadalom, a nép szolgálatában hasznosítsa a tömegek alkotó energiáit és képességeit.

Kedves elvtársak!

A jelen pillanatban egész népünk a párt vezetésével annak szenteli erőit, hogy megvalósítsa a X. kongresszus és az Országos Konferencia határozatait. Amint már alkalmam volt rámutatni, az ötéves terv első két éve minden tevékenységi területen jó eredményekkel zárult, jelezve országunk szilárd előmenetelét az ipar, a mezőgazdaság, az egész nemzetgazdaság fejlesztésében és korszerűsítésében, a tömegek életszínvonalának emelésében, a tudomány és a kultúra felvirágoztatásában. Szeretnék ez alkalommal is a legmelegebben gratulálni a dolgozóknak eredményeikhez, önfeláldozó munkájukhoz, amelyet a párt által kidolgozott program megvalósításáért, társadalmunk előrehaladásáért fejtettek és fejtenek ki. (Hosszan tartó taps.)

Tegnap, a bukaresti pártszervezet értekezletén említettem, hogy az összes megyei pártbizottságok, az összes megyék dolgozói megfogadták, hogy rövidebb idő alatt teljesítik az ötéves tervet. Jó eredményekkel kezdtük meg az 1973. évi tervet. Az országszerte tartott megyei pártkonferenciákon a kommunisták, a dolgozók kollektíváinak képviselői kifejezték azt az elhatározásukat és konkrét vállalásukat, hogy túlhaladják az idei terv maximális előirányzatait. Az eddigi eredmények, azok az erőfeszítések, amelyeket a dolgozók újabb gazdasági tartalékok feltárásáért és hasznosításáért tesznek, meggyőznek bennünket arról, hogy teljes sikerrel megvalósul a munkásosztály, a parasztság és az értelmiség vállalása az ötéves terv határidő előtti teljesítésére. (Hosszas taps.) Ez lehetővé teszi országunk gyorsabb fejlődését minden területen, azt, hogy 1975-ben újabb magasabb fokra emeljük Romániát a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtésében.

Kétségkívül, ennek az ötéves tervnek a végén országunk gazdagabb, virágzóbb lesz, a nép élete pedig bőségesebb, civilizáltabb, boldogabb. Ennek ellenére tudatában vagyunk, még hosszú utat kell megtennünk, hogy elérjük a magunk elé tűzött fejlődési fokot, hogy egész népünk számára biztosítsuk anyagi és szellemi szükségleteit teljes kielégítését.

Az 1976—1980-as távlati ötéves terv, valamint azok a prognózisok, amelyek meghatározzák társadalmunk fejlődésének általános irányát 1990-ig és a század végéig, felvázolják az ország sokoldalú előrehaladását, Románia felemelését a civilizáció még magasabb fokaira. Kitűzött célunk az, hogy Románia fejlődési színvonala elérje a fejlettebb szocialista országokét, hogy országunk megközelítse a világ gazdasági szempontból legfejlettebb államait. Ebben az időszakban megvalósítjuk a sokoldalúan fejlett szocialista társadalmat, megkezdjük a kommunista társadalom fokozatos építését Romániában.

Íme, elvtársak, milyen nagyszerű távlatok nyílanak népünk előtt, íme, milyen nagyszerű perspektívái vannak a tudományos dolgozóknak, oktatásuknak, amelynek hozzájárulása egyre jelentősebbé kell hogy váljon az egész társadalmi tevékenységben. (Hosszan tartó taps.) Minden feltételünk megvan ahhoz, hogy elérjük a magunk elé tűzött magasztos célokat. Népünk nagyszerű hősies, szorgalmas és hozzáértő, fejlett anyagi bázissal rendelkezünk, szocialista társadalmunk tartós, kommunista pártunk erős, egységes, s az egész nemzet bizalommal követi őt. (Hatalmas, hosszan tartó taps.)

Biztosítani kívánom ez alkalommal is önöket, az egész népet, hogy ami engem illet, mindent megteszek, hogy elősegítsem a párt és az állam az egész nemzet erőfeszítéseinek egyesítését annak érdekében, hogy sikerrel valósítsuk meg e célkitűzéseket, a kommunizmus győzelmét Romániában. (Hosszan tartó taps. Ütemesen kiáltozzák: „Ceauşescu—RKP".)

Kedves elvtársak!

Pártunk abból a realitásból indul ki, hogy a belpolitika és a külpolitika között dialektikus egység áll fenn. Azok a sikerek, amelyeket Románia a szocializmus útján elér, egyben jelentősen hozzájárulnak a szocializmus és a béke általános ügyéhez.

Mint ismeretes, a Román Kommunista Párt mindig síkraszállt a Románia és a Szovjetunió közötti barátságért. A múltban, akárcsak jelenleg, mindig következetesen síkraszálltunk a Szovjetunióval, az összes szomszédainkkal való barátságért. Azt követően, hogy más népek is győzelmet aratlak a szocialista forradalomban és építésben gondoskodtunk az összes szocialista országokkal való testvéri együttműködési kapcsolatok fejlesztéséről. Kommunistának, internacionalistának, marxistának-leninistának lenni azt jelenti, hogy következetesen munkálkodunk a baráti, szolidaritási kapcsolatokon az összes szo-

(Folytatása a VI. oldalon)

Nicolae Ceauşescu elvtárs beszéde

(Folytatás az V. oldalról)

cialista országokkal, az összes kommunista és munkáspártokkal. (Hosszan tartó, erős taps.) Ezekből a forradalmi elvekből kiindulva, a jövőben is mindent elkövetünk a fennálló nézeteltérések leküzdéséért, a szocialista országok a kommunista és munkáspártok egységének és szolidaritásának erősítéséért (Hatalmas taps.)

Megkülönböztetett jelentőséget tulajdonítunk annak hogy fejlesszük a sokoldalú együttműködési kapcsolatokat azokkal a fiatal államokkal, amelyek a függetlenség útjára a saját gazdaság megteremtésének, a haladó fejlődésnek az útjára léptek. Ugyanakkor minden támogatást megadunk a nemzeti felszabadító mozgalmaknak azoknak a népeknek, amelyek még a gyarmati iga alatt nyögnek, aktívan hozzájárulva a kolonializmus és a neokolonializmus ellen, a népek elnyomásának bármilyen formája ellen folyo küzdelemhez. Akárcsak az egész világ haladó köreiben, országunk közvéleményében is mélységes felháborodást és élénk tiltakozást keltett Amilcar Cabralnak, a gyarmati rabság elleni küzdelem jeles harcosának, a román nép jóbarátjának, személyes jóbarátomnak a meggyilkolása. Ez a galád tett arra ösztönöz bennünket hogy még fokozottabb testvéri támogatást nyújtsunk a nemzeti felszabadító mozgalmaknak, még határozottabban lépjünk fel annak érdekében hogy a kolonialista körök kivonuljanak az erőszakkal uralt területekről, tiszteletben tartsák az Egyesült Nemzetek Szervezetének a szégyenletes gyarmati rabtartó rendszer teljes eltörlésére irányuló határozatait. A népeknek egyesiteniük kell erőfeszítéseiket hogy mielőbb felszámolják a kolonializmust! (Hatalmas hosszas taps.)

Véleményünk szerint a szabadságért és a nemzeti függetlenségért küzdő harcosok elleni bárminő megtorló akciók, akárcsak mindennemű terrorakció, tekintet nélkül arra, hogy milyen ürüggyel követték el, ellentétben áll a népek nemzeti felszabadulásának ügyével, a társadalmi haladás és felszabadulás ügyével, s ezért a leghatározottabban el kell ítélni és meg kell gátolni őket. A tömegek tudatos harca semmiképpen sem helyettesíthető egyéni terrorakciókkal. Csak a népeknek, a társadalom legfejlettebb erőinek tudatos összefogása biztosíthatja a nemzeti felszabadító harc diadalát, a társadalmi haladásért, a szocializmusért vívott forradalmi harc. (Hatalmas taps.)

Ismeretes, hogy államunk aktív politikát folytat az összes országokkal való sokoldalú együttműködés széles körű fejlesztéséért, társadalmi rendszerre való különbség nélkül. Ezeket a kapcsolatokat következetesen a függetlenség és a nemzeti szuverenitás elveire, minden nép ama jogára építjük, hogy külső beavatkozástól mentesen maga határozzon sorsa felől, az egyenlőség és a kölcsönös előnyök, az erőszak vagy az erőszakkal való fenyegetőzésről történő lemondás elveire építjük. Ezek a világszerte mindinkább elismert elvek biztos garanciát nyújtanak a nemzetközi biztonság erősítéséhez és ahhoz, hogy új lépések történjenek az enyhülés és a világbéke felé. (Élénk taps.)

Mint európai ország, élénk érdeklődést tanúsítunk és fáradhatatlanul küzdünk a biztonság erősítéséért kontinensünkön, az európai politikai légkör javításáért, az összes európai nemzetek közötti együttműködés, a teljes egyenlőség és a kölcsönös tisztelet új kapcsolatainak megvalósításáért. Kezdettől fogva következetesen munkálkodtunk az összeurópai konferencia előkészítésén. Aktívan részt veszünk az előkészítő munkálatokban és elhatározásunk, hogy elősegítjük a konferencia megtartását munkálatainak teljes sikerét azzal az óhajjal, hogy a konferencia nyomán Európában bekövetkezzen a hosszú ideig — reméljük örökké — tartó együttműködés és béke új korszaka. Azt óhajtjuk, hogy ez a konferencia egyben elősegítse más kontinensek problémáinak megoldását a nemzetközi béke és együttműködés ügyét.

Nagy fontosságot tulajdonítunk a Balkán-államok közötti egyetértésnek. Úgy véljük, hogy a sokoldalú kapcsolatok fejlesztése és fokozása e szocialista és nem szocialista országok között, teljesen megfelel az övezet népei létérdekeinek a kontinens és az egész világ biztonsága ügyének — és ezért a jövőben is företlenül küzdünk ennek a célnak a megvalósításáért.

Síkraszálltunk és szakadatlanul síkraszállunk a világon fennálló feszültségi források megszüntetéséért, a háborúknak, a katonai összecsapásoknak mint az államok közötti viták rendezési eszközeinek felszámolásáért. Megelégedésünket fejezzük ki, hogy parafálták a vietnami háború megszüntetésére vonatkozó megállapodást és reméljük, hogy azt 27-én aláírják, s ezzel megszünnek az összes hadműveletek Vietnamban és egész Indokínában. Sikert kívánunk Indokína népeinek a béke megvalósításában, a súlyos megpróbáltatásokon átment országaik újjáépítésében. Fejleszteni fogjuk az aktív együttműködést ezekkel az országokkal és minden támogatást megadunk nekik gazdasági-társadalmi fejlődésükhöz, mint ahogy támogattuk a függetlenség kivívásáért folytatott küzdelmüket is. A népeink közti együttműködés erősítése megfelel a kölcsönös érdeknek, a békéért és együttműködésért folyó harc általános ügyének. (Erős taps.)

Mint ismeretes, a világon számos siker született az enyhülés útján, nagyszabású és fokozódó változások mennek végbe. Románia, bár szerényen, de aktívan hozzájárult e folyamat megvalósításához. A jövőben is munkálkodni fogunk az enyhülési folyamat további biztosításán. Úgy véljük, a népeknek egyesiteniük kell erőfeszítéseiket, hogy az összes államok — nagy, közepes, vagy kis államok — aktívan részt vegyenek a nemzetközi problémák megoldásában. Csakis így biztosítható az összes népek független fejlődése, a tartós béke megvalósítása.

A világon végbemenő pozitív folyamatokat hangsúlyozva azonban nem ringathatjuk magunkat illúziókban. Tudjuk, még vannak imperialista, reakciós erők, amelyek nem túlságosan örvendenek ennek az új folyamatnak, és amelyek még veszélyeztethetik az enyhülést, kirobbanthatnak új konfliktusokat és háborúkat. Ezért fokozni kell a haladás és a béke összes erőinek egyesített akcióit az imperialista politika ellen, amely uralomra és diktátumra, erőszakra és megfélemlítésre, a más népek belügyeibe való beavatkozásra irányul. Az enyhülési és biztonsági politika érvényesítése megköveteli, hogy az összes nemzetek kivétel nélkül felemeljék szavukat béketörekvéseik megvalósításáért, cselekvően részt vegyenek a nemzetközi életben, az összes kérdések megoldásában.

Érdekeltek vagyunk a közép-keleti konfliktusnak a Biztonsági Tanács határozata szellemében történő politikai megoldásában, a palesztinai kérdésnek a palesztin nép óhaja alapján való rendezésében.

Ma a népek legforróbb óhaja az, hogy megvalósuljon az általános leszerelésre és elsősorban a nukleáris leszerelésre való rátérés. Ez, az összes államok és népek elsőrendű szükséglete kitartó tevékenységet követel mert, mint ismeretes, a fegyverkezési hajsza következtében dollármilliárdokat használnak fel katonai célokra, ami nagy súllyal nehezedik az életszínvonalra, a társadalom általános fejlődésére. Amint tegnap is kijelentettem, ránk is kötelezőek ezek az erőfeszítések, tehát nekünk is létérdekünk és mindent el kell követnünk, hogy valóban és mielőbb rátérjünk a leszerelési intézkedésekre.

Fontos szerepet tölt be az Egyesült Nemzetek Szervezete és más nemzetközi szervezetek. Éppen ezért Románia a jövőben is harcolni fog azért, hogy e szervezeteknek mind nagyobb szerepük legyen az összes kérdések megoldásában, s a feltételek biztosításában ahhoz, hogy minden egyes nép saját érdekeinek megfelelően, szabadon és függetlenül fejlődjék.

Külön ki szeretném emelni ebben a keretben azt a fontos szerepet, amelyet az ifjúság tölt be a többi társadalmi erő — a munkásosztály, a parasztság, az értelmiség — mellett a békéért és a társadalmi haladásért vívott harcban. Véleményem szerint ifjúságunknak fokoznia kell tevékenységét az egész világ ifjú nemzedékének összefogásáért, hiszen az ifjú nemzedék óriási erő, s létérdeke az összes nemzetek közötti egyenlőség, béke jegyében fogant új politika. (Taps. Ceauşescu — RKP! — hangzik fel ütemesen.)

Szeretném mégegyszer biztosítani önöket, Románia a jövőben is minden tőle telhetőt megtesz, hogy hozzájáruljon az államok közötti új kapcsolatok diadalához, minden egyes nemzet szabad, akadálytalan fejlődéséhez, a szocialista országok, az összes antiimperialista erők egységének és együttműködésének erősítéséhez, az összes népek közötti együttműködéshez, a világbékéhez. (Hatalmas, hosszas taps.)

Kedves elvtársak!

Engedjék meg, hogy erről a szónoki emelvényről kifejezzem a legmelegebb köszönetemet a szeretet és a bizalom megnyilatkozásaiért, amelyekkel ezekben a napokban a párt- és az állami aktíva, a kommunisták, a munkásosztály, a parasztság és az értelmiség, nemzetiségi különbség nélkül az összes dolgozók, egész népünk körülvett. Mindebben pártunk és államunk bel- és külpolitikájának egyöntetű helyeslését látom; e megnyilatkozások megerősítik bennem azt a meggyőződést, hogy helyes úton járunk, hogy ez az út megfelel egész népünk létérdekeinek. (Hatalmas taps.)

Ünnepélyesen megfogadom, a jövőben is mindent megteszek, hogy méltó legyek a párt és a nép szeretetére és bizalmára. Teljes határozottsággal fogok munkálkodni a párt és annak vezető szerepe szüntelen erősítésén, az állam tökéletesítésén és erősítésén, a szocialista demokrácia fejlesztésén. Mindabban, amit tenni fogok, népem akarata fog vezérelni — és mindent meg fogok tenni, hogy a nép élete egyre bőségesebb és boldogabb legyen. Minden erőmet a romániai szocializmus és kommunizmus ügyének szentelem. (Taps, éljenzés. Ütemesen kiáltozzák „Ceauşescu és a nép".)

Küzdeni fogok az együttműködésért az összes szocialista országokkal, a világ összes népeivel, minthogy ezt óhajtja a román nép, amely szabadon és teljes testvériségben akar élni a világ összes többi nemzeteivel. (Hosszan tartó taps. Ütemesen kiáltozzák „Ceauşescu—RKP".)

Ime, elvtársak, ez az én kötelezettségvállalásom 55. születésnapomon és 40 évi forradalmi tevékenységem évfordulóján. Mint eddig is, biztosra vehetik, mindent megteszek, hogy becsülettel, minél jobban teljesítsem összes kötelezettségeimet. (Hatalmas taps. Ütemesen kiáltozzák „Ceauşescu—RKP".)

Befejezésül engedjék meg, hogy a magam részéről a gyülésen jelenlévőknek, az összes kommunistáknak, az egész népnek újabb és újabb sikereket kívánjak a gazdasági-társadalmi élet minden területén. Erősítsük szüntelenül együttműködésünket és egységünket az összes tevékenységi területeken!

Jó egészséget, sok boldogságot! (Hosszan tartó, erős taps, éljenzés. Ütemesen felhangzik: „Ceauşescu — La multi ani!" Az összes jelenlévők hosszasan éljenzik a pártot, a Központi Bizottságot, a párt főtitkárát, Nicolae Ceauşescu elvtársat.)

A megyei pártbizottságok első titkárainak üdvözlete

(Folytatás az I. oldalról)

és a munkásságáról elhangzott elismerő szavakat, a következőket mondotta:

Kedves elvtársak!

Mindannyiuknak és önök által a megyei pártbizottságoknak, néptanácsoknak, megyéjük kommunistáinak és összes dolgozóinak köszönöm a ma hozzám intézett jókívánságokat.

Felhasználom ezt az alkalmat, hogy hangsúlyozzam, milyen nagy szerep hárul munkájukra, a megyei bizottságok, a kommunisták, a néptanácsok és az összes munkaközösségek munkájára a X. kongresszus és az Országos Konferencia határozatainak megvalósításában.

Tudom, hogy a megyei konferenciákon fontos határozatok születtek az ötéves terv öt évnél rövidebb idő alatti teljesítésére vonatkozóan — s éppen ezért sikert kívánok önöknek, megyéjük összes kommunistáinak és dolgozóinak a terv és vállalásaik valóra váltásához. Most, hogy egymás közt vagyunk, el kell mondanom, hogy tegnap, a Bukarest municípiumi pártszervezet konferenciáján helyesnek találtam azoknak a megyéknek a vállalását, amelyek elhatározták, hogy csupán egy hónappal rövidítik le az ötéves terv teljesítési idejét — de gondolom, önök is úgy vélik, hogy ez a vállalás nem jelenti azt, hogy az illető megyék kommunistáinak, dolgozóinak ez az utolsó szava.

Tudom, hogy az előttünk álló nagy feladatok teljesítése komoly erőfeszítéseket követel mindenki részéről. Éppen ezért biztosítani akarom önöket, hogy a Végrehajtó Bizottságban, az Állandó Bizottságban és a titkárságban lévő elvtársakkal együtt segítségére leszünk a megyei pártbizottságoknak és a néptanácsoknak a mindennapi tevékenységben felmerülő különböző kérdések megoldása terén. Ami engem illet, mindent meg fogok tenni, hogy a párt és az állam jó feltételek között fejthesse ki tevékenységét, hogy erősödjön pártunk és népünk egysége, hogy szolgáljam a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megvalósításának, a romániai kommunizmus megteremtésének ügyét. (Taps.)

Kérem, hogy köszönetemmel együtt tolmácsolják megyéjük összes kommunistáinak és dolgozóinak legjobb kívánságaimat, azt, hogy sikert kívánok nekik munkájukban, egészséget és boldogságot. (Taps.)

Az ünnepség végén Nicolae Ceauşescu elvtárs meghitt elvtársi légkörben elbeszélgetett a jelenlévőkkel, akik még egyszer hosszú életet kívántak neki és egy pohár pezsgőt ürítettek a párt főtitkárának egészségére. (Agerpres)

Az RKP Arad megyei bizottsága és az Arad megyei néptanács üdvözlete

(Folytatás az I. oldalról)

A gazdag társadalmi élet, életerős és dinamikus népgazdaságunk, a tudomány és a kultúra hatalmas felvirágzása, a pezsgő politikai-nevelő tevékenység, a vezetőségnek a dolgozók tömegeivel, az egész néppel való állandó párbeszéde — mely jelenleg a román társadalmat jellemzi — elválaszthatatlanul összefonódott azzal a tisztánlátással és bölcsességgel, amellyel a kommunisták pártja — élén Önnel, szeretett Nicolae Ceauşescu elvtársunk — nemzetünket a szocializmus és a kommunizmus napfényes útján vezeti.

Mindig élénken élnek emlékezetünkben az Ön municípiumunkban és megyénkben tett munkalátogatásai alkalmából átélt kellemes pillanatok. A neklink adott baráti tanácsok és értékes útmutatások még inkább megsokszorozták alkotó energiánkat, lelkesedésünket és azt a rendíthetetlen óhajunkat, hogy valóra váltsuk az Ön felhivását és határidő előtt teljesitsük az ötéves tervet, fokozva Arad megye hozzájárulását ahhoz a nagyszerű műhöz, melynek célja hazánkat a haladás és a szocialista civilizáció mind magasabb csúcsaira emelni.

Az Ön iránt táplált legszintébb gondolatoktól és érzésektől lelkesítve, most — amikor az egész párttal és néppel együtt megünnepeljük születésnapját — úgy véljük: a legértékesebb ajándék, amelyet Önnek adhatunk az, ha az iránt unk megnyilatkozott bizalom és a ránk háruló feladatok magaslatán állunk. Biztosítjuk Önt, hogy az Arad megyei pártszervezet, a megyei néptanács, a kommunisták, az aradi tájak összes dolgozói minden erejüket, egész alkotó képességüket a párt politikájának, az Ön értékes útmutatásainak gyakorlatba ültetésére fordítják, szeretett hazánk felvirágzása és haladása érdekében.

Szívünk mélyéből kívánunk Önnek, szeretett Nicolae Ceauşescu elvtársunk újabb, ragyogó sikereket pártunk és államunk vezetőjének nemes küldetésében, jó egészséget, munkaerőt, a kommunisták megelégedése és büszkesége, a nép, a szocialista Románia jóléte és boldogsága érdekében.

Éljen sokáig!

A ROMÁN KOMMUNISTA PÁRT ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA, A MEGYEI NÉPTANÁCS

A díszdoktori cím adományozása Nicolae Ceaușescu elvtársnak

(Folytatás az 1. oldalról)

bizottságok első titkárai, a kommunista párt és a munkásmozgalom több régi harcosa, központi intézmények és társadalmi szervezetek képviselői, kulturális és művészeti személyiségek, egyetemi tanárok és számos egyetemi hallgató.

Az ünnepséget megnyitva, Paul Niculescu-Mizil elvtárs, a Minisztertanács alelnöke, nevelési és oktatásügyi miniszter a következőket mondotta:

A bukaresti egyetemi központ rektorai tanácsának és a Bukaresti Egyetem szenátusának a kezdeményezése széles körű visszhangot keltett országszerte. Ma joggal elmondhatjuk, hogy az összes hazai oktatási és kutatóintézmények, az összes tantestületi tagok és kulturális dolgozók, egész népünk akaratát és elhatározását képviseli.

E cím odaítélése mélységesen jelentőségteljes, mindenekelőtt forró hódolat a párt és az állam vezetője iránt, aki négy évtizede hiven szolgálja a párt eszményeit, a román nép, hazánk létérdekeit, a szocializmus és a béke ügyét. Az aktus nagyra becsülése Nicolae Ceaușescu elvtárs harcának, amelyet a párt többi jeles harcosával, dicsőséges pártunkkal együtt vívott a burzsoá-földesúri rendszer megdöntéséért, a román nép nemzeti és társadalmi felszabadulásáért, a szocialista forradalom végrehajtásáért és a szocialista építés megvalósításáért hazánkban, e cím odaítélése bizonyítja annak a döntő hozzájárulásnak a magas elismerését, amelyet a pártfőtitkári felelősségteljes tisztségbe történt megválasztása óta nyújtott a román nép összes nagy vívmányaihoz; e vívmányok a IX. pártkongresszus utáni időszakot az eredményekben leggazdagabb időszakká avatják Románia egész háború utáni fejlődésében.

E cím odaítélése hangsúlyozza Nicolae Ceaușescu elvtárs rendkívüli érdemeit mind a párt külpolitikai irányvonalának megszabásában, mind pedig a román nép békés együttműködési akaratának nemzetközi érvényesítésében.

Hangsúlyozzuk ez alkalommal Ceaușescu elvtárs lényeges hozzájárulását pártunk elméleti tevékenységéhez, a forradalom és a szocialista építés tapasztalatának a dialektikus-materialista felfogás alapján történő általánosításához, a marxizmus-leninizmus, forradalmi gondolkodásunk és gyakorlatunk alkotó, harcos szellemű fejlesztéséhez és gazdagításához.

A továbbiakban **George Ciucu** egyetemi tanár, a Bukaresti Egyetem rektora előterjesztette a bizottság referátumát **a díszdoktori cím odaítéléséről Nicolae Ceaușescu elvtársnak.**

Azután **George Ciucu**, a Bukaresti Egyetem rektora Nicolae Ceaușescu elvtárshoz intézve szavait, ezeket mondotta:

Ön mint teoretikus és forradalmár, mint gondolkodó és lelkes kommunista, mélyen tisztelt főtitkár elvtárs, ragyogó példája előttünk a nép iránti határtalan odaadásnak, a lángoló harcnak, szocialista nemzetünk civilizációja és kultúrája további fejlesztéséért és felvirágoztatásáért.

Ime, ezért mi, tanárok és diákok, tudományos és kulturális dolgozók, kifejezzük büszkeségünket, hogy egyedülálló alkalmunk van megköszönni Önnek azt a nagy megtiszteltetést, hogy elfogadja az egyetem díszdoktori címét.

Cristofor Simionescu, a Iași-i Politechnikai Intézet rektora, a iași-i egyetemi központ rektori tanácsának elnöke többek között ezeket mondotta:

Gratulálunk a bukaresti egyetemi központnak ehhez a nagyszerű kezdeményezéséhez és ugyanakkor irigyeljük is érte, de hozzáfűzzük, hogy noha az ország törvényei értelmében ezt a címet ma csak egy felsőoktatási intézet adományozza Nicolae Ceaușescu elvtársnak, a valóságban az egész román főiskola adományozza azt, meghatottan és hálásan, az ország első férfiújának azért a megtiszteltetésért, hogy ezt a címet elfogadta.

Az egész oktatás — mondotta **Ștefan Pascu** egyetemi tanár, a Kolozsvári Egyetem rektora, a kolozsvári rektorok tanácsának elnöke —, az iskola összes dolgozói nagy ünnepet ülnek ma: azt a nagy megtiszteltetést, amelyben az iskola és a tudomány részesül az ország első állampolgára részéről. Első a nép által rábízott nagy felelősségek révén és ugyanakkor gondolatai és tettei révén, mérhetetlen érdemei és megvalósításai révén.

Ion Anton egyetemi tanár, a temesvári Politechnikai Intézet rektora, a temesvári egyetemi központ rektori tanácsának elnöke többek között ezeket mondotta:

A párt főtitkára döntő mértékben hozzájárult ahhoz, hogy a szocialista Románia az utóbbi években minőségi ugrást ért el, amelyet példátlan dinamizmus jellemzett a gazdasági, politikai és társadalmi élet minden területén. A pártdokumentumok, amelyekben mesteri szintéziseket, olyan lényeges hozzájárulásokat szoktunk látni, amelyek újabb tételekkel és eszmékkel gazdagítják az alkotó marxizmus és leninizmus tudományos tárházát, magukon viselik a „Ceaușescu gondolkodás" jegyeit, s összegezik egész pártunk és népünk gondolkodásának legbecsesebb, legméltóbb és legnagyszerűbb vonásait.

Kifejezve a Maros menti román, magyar és német tanerők örömét és odaadó ragaszkodását pártunk és államunk vezetője iránt, **Puskás György**, a Marosvásárhelyi Orvosi és Gyógyszerészeti Intézet rektora ezeket mondotta:

Én is még egyszer hangsúlyozni kívánom azokat a kiváltképpen érdemeket, amelyeket Ön szerzett, mélyen tisztelt Nicolae Ceaușescu elvtárs, a párt, a haza és népünk szolgálatában, az Ön rendkívüli hozzájárulását az országunk haladásának és felvirágoztatásának a marxizmus kincsestára fejlesztésének és gazdagításának biztosításához.

Lucian Hanu, a román nyelv és irodalom fakultás hallgatója felszólalásában a következőket mondotta: A Bukaresti Egyetem diákjai mély megilletődéssel és nagyrabecsüléssel fejezik ki forró hódolatukat az Ön születésnapján és abból az alkalomból, hogy kitüntették a Bukaresti Egyetem díszdoktori címével.

Ebben a címben azt a nagyrabecsülést látjuk, amelyet a román kultúra és egész népünk Ön iránt tanúsít azokért a rendkívüli érdemekért, amelyeket Ön az ország társadalmi és nemzeti felszabadításában szerzett, az Ön kiváló hozzájárulásáért a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom építéséhez, a szocialista Románia tekintélyének és méltóságának növeléséhez a világ minden táján.

Az aulában ünnepi légkör uralkodik, az összes jelenlévők felállnak.

Paul Niculescu-Mizil elvtárs felolvassa a határozatot, amelynek értelmében a Bukaresti Egyetem szenátusa az egyetem díszdoktora címmel tünteti ki Nicolae Ceaușescu elvtársat, a Román Kommunista Párt főtitkárát, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnökét.

Nicolae Ceaușescu elvtársnak átnyújtják a Bukaresti Egyetem díszdoktora oklevelet, miatt az aulában lévő diákok a Gaudeamus Igiturt éneklik.

Paul Niculescu-Mizil elvtárs átnyújtotta a magas címet a pártfőtitkárnak, és ezeket mondotta:

A legmelegebben gratulálok abból az alkalomból, hogy a Bukaresti Egyetem díszdoktora címmel tüntették ki. A teremben jelen lévő összes főiskolai rektorok, a tanerők, a tudományos és kulturális dolgozók, az ünnepség minden résztvevője, az ország összes iskolai tantestületei, ifjúságunk, diákságunk nevében, e cím odaítélése és 55. születésnapja alkalmából hosszú életet és az eddigiekhez hasonló, további sok sikert kívánok Önnek a párt és az állam élén, szocialista nemzetünk javára, hazánk javára, a béke, a szocializmus világméretű ügyének diadala érdekében.

Ezután Nicolae Ceaușescu elvtárs nagyszabású beszédet mond, amelyet a jelenlévők többször is hosszasan megtapsolnak és megéljeneznek.

Az ünnepség végén diákok csoportja megy fel a szónoki emelvényre, óriási, vörös szegfűkkel teli virágkosarat hoz, amelynek közepén 55-ös szám fehér szegfűből van kirakva.

A szeretett vezetőnek átadják az egyetem zászlaját az alábbi emblémával:

Per scientiam — pro patria

A rektorátus előcsarnokában több száz diák nagy lelkesedéssel köszönti a határtalan szeretet jeleivel halmozza el a párt és az állam vezetőjét.

Távozás előtt Nicolae Ceaușescu elvtárs beírja nevét az egyetem aranykönyvébe.

Ebből az alkalomból az RKP főtitkárának átnyújtották a tanerők és a diákok üdvözlő üzenetét.

Nicolae Ceaușescu elvtárs fogadta az országunkban akkreditált diplomáciai képviseletek vezetőit

Nicolae Ceaușescu elvtárs, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke péntek délben a Köztársasági Palotában fogadta az országunkban akkreditált diplomáciai képviseletek vezetőit, akik kifejezték jókívánságaikat 55. születésnapja alkalmából.

Az ünnepségen jelen voltak a következő elvtársak: Ion Gheorghe Maurer, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Virgil Trofin, Ilie Verdeț, Vasile Vîlcu, Ștefan Voitec, Miron Constantinescu, Constantin Stătescu, az Államtanács titkára és George Macovescu külügyminiszter.

Miután a diplomáciai képviseletek vezetői gratuláltak, felszólalt Jaromir Ondeduszko nagykövet, a diplomáciai testület dékánja, aki Nicolae Ceaușescu elvtárshoz intézve szavait, ezeket mondotta: Megkülönböztetett öröm és nagy megtiszteltetés számomra, hogy a diplomáciai testület, valamint a magam nevében kifejezhetem jókívánságaimat és őszintén gratulálhatok önnek születésnapja alkalmából.

Visszatekintve, engedtessék meg utalnom az önnel folytatott megbeszélésekre és találkozóinkra. Mindezek a megbeszélések közvetlenek és őszinték, természetesek és nyíltak voltak. Ön nagy megbecsülésnek örvend részünkről. Ez a találkozó erőteljesen, elevenen marad meg emlékezetünkben. Sohasem léteztek nagy problémák nehézségek nélkül, de önnel megállapíthattuk azt az őszinte szándékot, hogy fejlessze a népek közötti együttműködést a béke és a haladás ügyéért.

Ünneplésének e napjaiban szeretném ismét kifejezni legmelegebb jókívánságainkat: hosszú életet, sok sikert kívánunk Önnek Románia jóléte szolgálatában.

NICOLAE CEAUȘESCU elvtárs a következőket válaszolta:

Dékán úr!

Nagykövet urak, különböző országok képviselői!

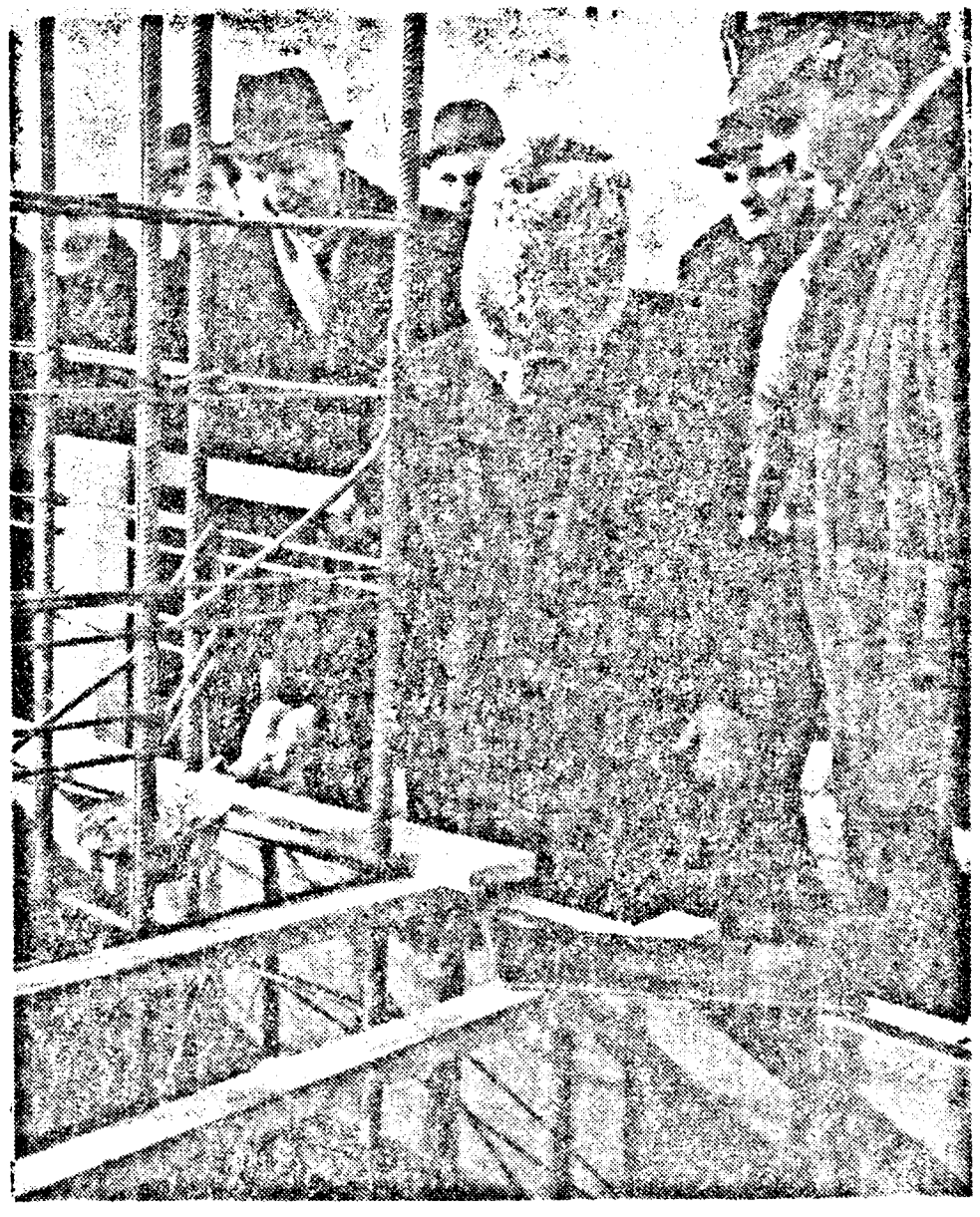
Szeretnék a legszívélyesebben köszönetet mondani a hozzám intézett üdvözletért és jókívánságokért. Örömömre szolgál, hogy Románia együttműködési és baráti kapcsolatokat tart fenn az önök által képviselt országokkal, akárcsak egyébként a világ csaknem valamennyi országával.

Örömömre szolgál, hogy Románia és az önök országai közötti együttműködés következetesen fejlődött, hogy önök mint országuk képviselői hozzájárultak és hozzájárulnak ennek az együttműködésnek a fejlesztéséhez. Kétségtelen, hogy az együttműködés megfelel a szóban forgó népek érdekeinek — utalok itt a román népre és mindazon országok érdekeire, amelyekkel e kapcsolatokat fejlesztjük —, de napjainkban két állam jóviszonya egyben előmozdítja a jó együttműködést és a béke ügyét általános szinten. Országaink, mint tudják, egy olyan béke megteremtésének az útját járják, amely biztosítja az összes nemzetek számára a szabad, független fejlődés feltételeit, azt, hogy a nemzetek az illető nép akaratának megfelelően alakítsák életüket.

Remélem, hogy országaink a továbbiakban is fejlesztik az együttműködés kapcsolatait, hogy egyre jobb körülmények között működünk együtt az európai biztonság megvalósítása, a világbéke megteremtése, a népek közötti együttműködés új politikája érdekében.

Ebben a szellemben mégegyszer köszönöm a jókívánságokat, tevékenységüket. Jó kapcsolatokat kívánok országaink és népeink között! (Taps.)

Ezután Nicolae Ceaușescu, az Államtanács elnöke szívélyesen elbeszélgetett a diplomáciai képviseletek vezetőivel, akik egy pohár pezsgőt ittak egészségére.



Minden aradi lakos emlékezetében élénken él Nicolae Ceaușescu elvtárs, pártunk és országunk szeretett vezetője legutóbbi látogatásának emléke, amikor — a többi között — részt vett a Vegyipari Kombinát ünnepélyes alapkőletételénél.

Ebéd Nicolae Ceaușescu elvtárs tiszteletére

A Román Kommunista Párt Központi Bizottsága, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa és Minisztertanácsa január 26-án ebédet adott Nicolae Ceaușescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, az Államtanács elnöke tiszteletére, születésének 55. évfordulója és abból az alkalomból, hogy 40 éve lépett be a munkásmozgalomba és a párt soraiba.

Az ebéden részt vett Elena Ceaușescu elvtársnő, valamint a következő elvtársak: Ion Gheorghe Maurer, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Virgil Trofin, Ilie Verdeț, a Végrehajtó Bizottság tagjai és póttagjai, az RKP KB titkárai feleségükkel, az RKP KB, az Államtanács és a kormány több tagja, a megyei pártbizottságok első titkárai, nagynemzetgyűlési alelnökök, régi munkásmozgalmi harcosok, az RKP KB több osztályvezetője, a Szocialista Egységfront Országos Tanácsának, a Szakszervezetek Általános Szövetségének, a Kommunista Ifjúsági Szövetségnek, az Országos Nőtanácsnak, az együttélő nemzetiségek dolgozói tanácsának, más tömegszervezeteknek, Románia Szocialista Köztársaság Akadémiájának, a Társadalmi és Politikai Tudományok Akadémiájának, más tudományos intézményeknek, az alkotási szövetségeknek több vezetőségi tagja, a Szocialista Munka Hőse cím több kitüntetettje, tábornokok, a dolgozók képviselői.

A jelenlévők élénk tapssal fogadták a terembe lépő Nicolae Ceaușescu elvtársat és Elena Ceaușescu elvtársnőt, a párt- és államvezetőség tagjait.

Elhangzott Románia Szocialista Köztársaság állami himnusza. Egy énekkar előadja a hagyományos „Mult ani trăiască" című dalt.

Ion Gheorghe Maurer elvtárs, poharat ürítve Nicolae Ceaușescu elvtárs egészségére, ezeket mondotta:

Még mindig hatása alatt vagyunk azoknak az érett megfontolással kifejezett szép gondolatoknak, amelyeket a Központi Bizottság, az Államtanács és a Minisztertanács hozzád intézett levele tartalmaz. Azzal a meggyőződéssel ürítem poharam egészségedre, hogy érzékeltetem a levélben kifejezésre juttatott megbecsülésnek és szeretetnek egész melegét. Hosszú életet, jó egészséget!

Ezután sorra Nicolae Ceaușescu elvtárshoz lépnek az illegális harcosok, a megyei pártbizottságok első titkárai, a tudományos és kulturális dolgozók, az Országos Nőtanács, az ifjúsági szervezetek képviselői, nagyszámú jelenlévő és felköszöntik őt.

Ma, amikor betöltötte 55. életévét és a negyedik évtizedet azóta, hogy a kommunista mozgalom soraiba lépett — mondotta Chivu Stoica elvtárs pohárköszöntőjében — kérem, engedjék meg, hogy az idősebbek, az illegalitás éveiben működött összes párttagok nevében legmelegebb jókívánságaimat fejezzem ki, jó egészséget és munkaerőt kívánjak a párt és az ország javára, az Ön személyes boldogságára, felesége és összes szerettei boldogságára.

Az a képessége, hogy alkotó módon értelmezi és fejleszti a marxizmust, az Ön széles ismeretköre, magasrendű erényei mint párt- és állami aktivista, mint ember az emberek között, tisztánlátása és eleven szelleme, dinamizmusa, a haza és a nép iránti határtalan hűsége, az Önt jellemző következetes internacionalizmus mindnyájunk számára a kommunista, a politikus és a vezető nagyszerű példája.

Az Ön munka- és életstílusának egyik nagy érdeme az is, hogy megtisztelő helyet biztosítva a kollektív tevékenység elvének, állandóan tanácskozott a tömegekkel, a pártszervekkel és -szervezetekkel, az idősebbekkel és a fiatalokkal, mindig kellő módon értékelve azokat, akikkel az illegalitás nehéz éveiben harcolt és annyi nehézséget legyőzött. Egyesek ezek közül az elvtársak közül jelen vannak ezen a díszebéden és megtiszteltetésnek tekintik, hogy köszönthetik 55. születésnapja alkalmából, a kommunisták pártjának ügyéért kifejtett munka és harc négy évtizedének betöltésekor.

Szeretett Ceaușescu elvtárs, hosszú életet kívánok, örök fiatalságot a haza szocialista és kommunista fejlődéséért!

Vasile Vîlcu elvtárs pohárköszöntőjében a következőket mondotta: Elvtársaim és munkatársaim, az ország összes megyéiben működő összes aktivisták megbízásából kifejezem maradéktalan hálánkat azért a gyümölcsöző munkásságért, amelyet zsenge korától kezdve kifejtett és kifejt népünk társadalmi és nemzeti felszabadulásáért, az Ön merész, kommunista odaadás jegyében fogant és a szocialista Románia érdekeiért folytatott példás elméleti és gyakorlati alkotó tevékenységéért. Kifejezem egyben a megyei pártszervezetek, összes dolgozók egyöntetű nagyrabecsülését és támogatását az Ön által folytatott bölcs, mélyen internacionalista külpolitika iránt.

Határtalanul becsüljük az Ön hozzájárulását a párt köré felzárkózó egész nép sziklaszilárd egységének erősítéséhez, a párt vezető szerepének töretlen növeléséhez a társadalmi élet minden területén, a kollektív munka és a kollektív vezetés elvének érvényesítéséhez, az állandó szoros kapcsolat kiépítéséhez a megyei pártbizottságokkal, a többi párt-, állami és társadalmi szervezettel, az egész ország dolgozó tömegeivel.

A tudományos és kulturális dolgozók nevében Mihnea Gheorghiu egyetemi tanár, docens-doktor a következőket mondotta:

A civilizáció történetének tanúsága szerint akkor, amikor a kis országoknak nagyszerű sorsuk volt, ezt a csodát olyan nagy egyéniségeknek köszönhették, akiket a sors adományozott a nemzeteknek, dicsőségükre. Románia kiváltsága egy ilyen cél azzal az előnnyel, hogy magán viseli a demokrácia nagy pecsétjét is, mert a születésénél fogva paraszt, sorsa szerint munkás és a munkásosztály fia, tudományos felkészültségénél fogva modern értelmiségi, mai vezetőnk gazdag tevékenységében és tapasztalatában, valamint egyéniségében megtestesíti a nemzet összes aktív tényezőinek egységét, szocialista hazafiságukat.

Gratulálva a díszdoktori címhez, engedje meg, szeretett Ceaușescu elvtárs, hogy ezt a poharat az Ön tiszteletére, az egész szocialista értelmiségnek afeletti örömére és elégtételére ürítsem, hogy Ön áll az élén, a párt- és államvezetőség élén most és még sok éven át.

Suzana Gâdea elvtársnő az Országos Nőtanács és az összes romániai nők nevében jó egészséget, boldogságot, soha el nem múló fiatalságot, mind ragyogóbb beteljesüléseket kíván a párt főtitkárának a hazánk szüntelen előmeneteléért, a román nép boldogságáért, a szocializmus, a béke és a népek testvériesülése ügyéért kifejtett fáradhatatlan, nemes tevékenységében, majd ezeket mondotta:

Biztosítjuk Önt, drága Nicolae Ceaușescu elvtárs arról, hogy hazánk 6okmillió asszonya, férjeikkel, fiaikkal, testvéreikkel együtt egész alkotó képességüket, odaadásukat, szorgalmukat, kezdeményező szellemüket azoknak a nagyszerű céloknak a szolgálatába állítják, amelyeket a Román Kommunista Párt írt fel zászlajára, a párt, amely győzelemről győzelemre vezeti népünket a szocializmus és a kommunizmus, a haladás és a béke útján.

Traian Ștefănescu, a KISZ KB első titkára pohárköszöntőjében hangsúlyozza, hogy a fiatalság — román és más nemzetiségű pionírok, munkások, parasztok, diákok, egyetemi hallgatók, értelmiségiek — mint mindig, úgy most is egész népünkkel együtt jelen volt, hogy tiszta szívből új és boldog beteljesüléseket kívánjon a párt főtitkárának, a párt, egész népünk javára. Az ifjúság azt az embert látja Önben, aki kora fiatalságában részt vett a forradalmi harcban, ma pedig a párt és az állam élén vezet bennünket előre, újabb győzelmek felé. Azt a nemzeti hőst látjuk Önben, akit a haza valamennyi KISZ-tagjának követnie kell. Biztosítjuk Önt, főtitkár elvtárs, hogy a haza ifjú nemzedéke ezután is töretlenül fogja követni pártunk politikáját és az Ön útmutatásait.

Nicolae Ceaușescu elvtárs válaszolt a jókívánságokra, szavait erőteljesen és hosszan megtapsolták. Az összes jelenlévők ismételten szeretetteljes „La multi ani"-t kívántak neki.

Nicolae Ceaușescu elvtárs beszéde

Kedves elvtársak!

Szeretnék ismét köszönetet mondani az összes elvtársaknak, akik ezekben a napokban és ma a szeretet és a tisztelet érzését fejezték ki irántam. Mint már mondottam, ezt úgy tekintem, mint a pártunk és államunk politikája iránti teljes jóváhagyás és bizalom kifejezését, mert végső soron szocialista társadalmunkban minden ember csupán a párttal, a néppel, a munkásosztállyal szoros egységben jelenthet valamit. Illő tehát ezeket az érzéseket a párt iránt, a román nép iránt kifejeznünk, amely súlyos harcokat vívott az évszázadok során, de mindig le tudta győzni a nehézségeket és előre haladt a fejlődés és a civilizáció útján.

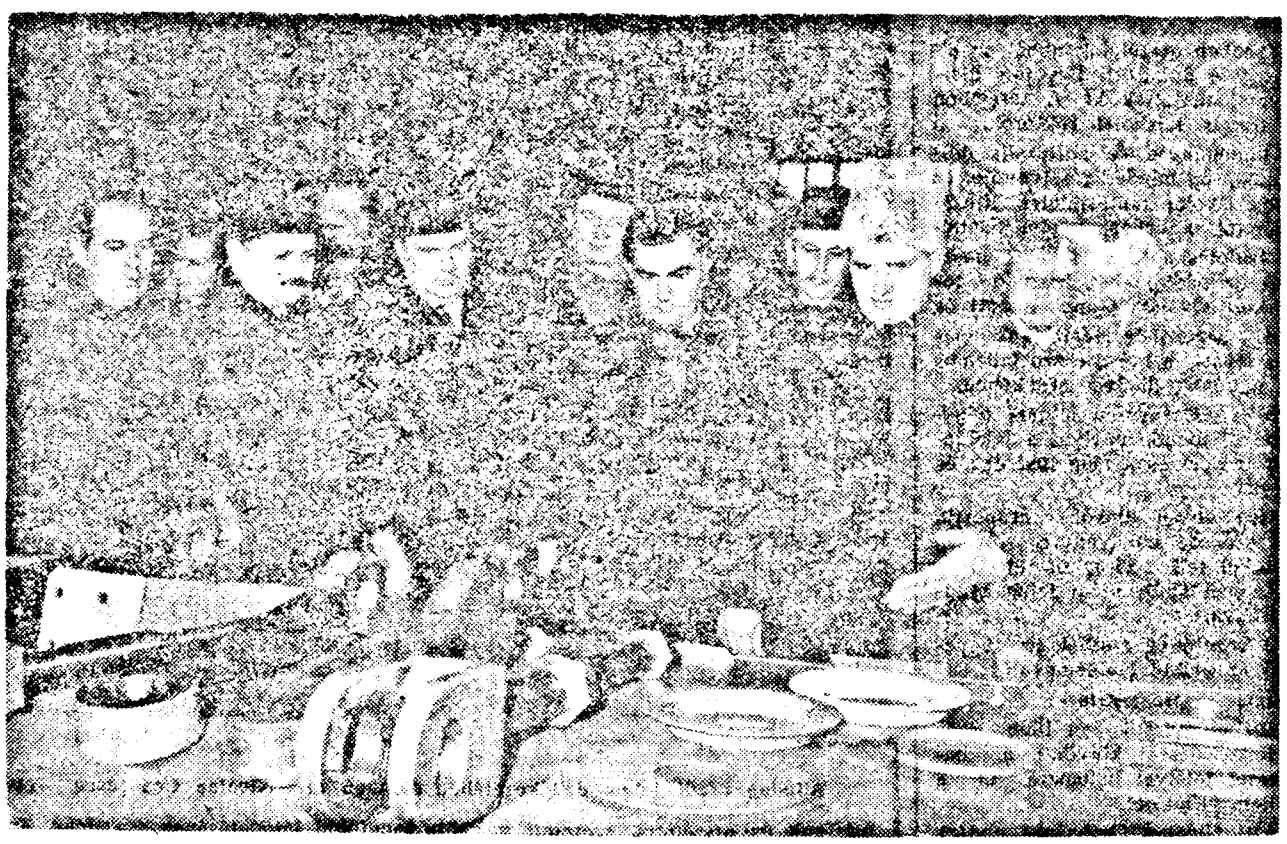
Igaz, hogy pártunk tudományos, tudatos vezetést biztosít a nép számára. De a nép nélkül pártunk nem jelentene semmit. A nép vágyainak, törekvéseinek megértése nélkül, anélkül, hogy állandóan a népet képviselné, egyetlen párt sem — tehát a mi pártunk sem — jelentene semmit.

Csak akkor leszünk erősek — és minden egyes pártaktivista és pártvezető csak akkor jelenthet valamit a társadalomban — ha megérti a nép törekvéseit, szoros kapcsolatban áll a néppel, küzd a nép vágyainak és törekvéseinek megvalósításáért. (Hatalmas taps.)

A magam részéről a jövőben is, akárcsak eddig, szolgálni fogom népemet. És a népet szolgálva, szolgálni fogom a pártot, a szocializmus és a kommunizmus ügyét, a béke és az együttműködés ügyét; mert a román népnek az az óhaja és az akarata, hogy felépítse a szocializmust és a kommunizmust, békében és együttműködésben éljen a világ összes nemzeteivel. (Hatalmas taps.)

Szeretném még egyszer kifejezni meggyőződésemet, hogy az egész párt- és állami aktiva minden tevékenységi területen — politikai, adminisztratív, tudományos, kulturális téren — mindent megtesz pártunk marxista-leninista politikájának, a párt X. kongresszusán és Országos Konferenciáján kidolgozott programnak a valóra váltásáért, hogy valamennyien, felzárkózva a Központi Bizottság köré, a néppel szoros egységben cselekedve, diadalra vigyük a kommunizmus ügyét Romániában.

Egészségetekre, pártunkra, a román nép egészségére! (Hatalmas taps.)



Pártunk főtitkárának látogatása a 80 éves Vagongyárban.

A magas fokú megbecsülés jegyében

Nicolae Ceaușescu elvtárs, pártunk szeretett főtitkára 55. születésnapja alkalmából a buftyini KISZ-bizottság, a helyi könyvtár közreműködésével irodalmi vetélkedőt rendezett **A nemzetet a kommunizmus felé vezetjük** címen. A sikeres akció Angela Vidican tanítónő irányításával folyt le.

★

Sebesen, a helyi líceumban rendeztek ünnepélyt a pionírok és iskolások számára Nicolae Ceaușescu elvtárs születésnapja tiszteletére. Ez alkalommal Petre Dragoș elvtárs, a városi pártbizottság titkára szeretett főtitkárunk életéről és tevékenységéről beszélt. A városi könyvtárban kiállítás nyílt meg Nicolae Ceaușescu elvtárs műveiből.

VITALIE MUNTEANU

★

A komlósi kultúrotthonban Gheorghe Jacotă elvtárs, a községi pártbizottság titkára tartott előadást, melyen szeretett vezetőnk, Nicolae Ceaușescu elvtárs életét és tevékenységét ismertette 55. születésnapja alkalmából. Az előadáson több mint 500 pionír, KISZ-tag, tanügyi káder és termelőszövetkezeti tag vett részt.

SAVU POPA, iskolaigazgató

A megyei pártszervezet konferenciája résztvevőinek hozzászólásaiból

Az RKP Arad megyei szervezetének konferenciája, a kommunisták, az aradi tájak összes dolgozói életének jelentős eseménye jó alkalom volt arra, hogy felelősségteljesen megvitassák a pártszerveknek és -szervezeteknek az RKP X. kongresszusa és a párt 1972. júliusi Országos Konferenciája célkitűzéseiből megyénkre háruló feladatoknak példás teljesítésére irányuló tevékenységét.

A kérdések széles skáláját említve a vita részvevői elsősorban a gazdasági tevékenység komplex kérdéskörét érintették, az 1973-as terv maximális előirányzatai szigorú teljesítésének konkrét útjait, a jövőben végzendő munka új koordinátáit, rámutatva a kommunisták, az összes dolgozók törhetetlen elhatározására, hogy minőségileg magasabb színvonalra emeljék a munkát, valamint annak a megye iparában és mezőgazdaságában való eredményességét, abból a célból, hogy az ötéves tervet négy és fél év alatt teljesítsük.

Magas gazdasági hatékonysággal

Egy gazdag tevékenységi periódust vizsgálva, amely az ötéves terv első két évében 413 millió lej többlettermeléssel zárult, gazdag gabonaterméssel, elsősorban búzából, kukoricából, cukorrépából és zöldségfélékből — a vita részvevői hangsúlyozták, hogy a megye gazdasági életének elegendő tartaléka van ahhoz, hogy ezek összegű felhasználása mellett, az eddigieknél is jelentősebb sikereket könyveljen el ebben az évben és az ötéves terv következő esztendeiben.

E tartalékokat említve elsősorban a gépek, a felszerelések, termelési területek, a munkaidő és -erő kihasználási fokának növelésére, a második váltás általánosítására és a harmadik váltás kiterjesztésére, a termelés anyagi költségeinek csökkentésére, a minőség javítására, az új kapacitások és objektumok használatba adási idejének megrövidítésére és a használatba adottaknál a paraméterek gyors elérésére, az exporttervek túlteljesítésére és az import csökkentésére gondoltak. Érdemes hangsúlyozni, hogy a vita részvevői fejlődésükben vizsgálták a felmerült kérdéseket és így széles körűen és jól körvonalazottan határozták meg a kommunisták és a megye gazdasági egységeiben dolgozók tevékenységének perspektiváit. Így például a meglévő kapacitások kihasználási foka javításának szükségességéről beszélve, a vita során hangsúlyozták, hogy — jóllehet a pártszervezetek és a vállalatok vezető közösségeinek állandó gondoskodása nyomán az 1970-es évhez viszonyítva jobb kihasználási mutatót biztosítottak (80 százalékot a 74,8-hoz képest), a maximális tervfeladatok ütemes teljesítése további energikus intézkedéseket igényel a felszerelések megfelelő megterhelése vonatkozásában, olyan intézkedéseket, amelyek a munkaközösségek véleménye meghallgatásának eredményei kell hogy legyenek és amelyek biztosítják e mutató legalább 85 százalékos átlagos növelését a megye iparának szintjén.

Ezt a problémát az ötéves terv első két évében elért eredmények tükrében vizsgálva — ezekben az években az Aradi Esztergapadgyár terven felül több mint 60 millió lejt adott a nemzetgazdaságnak az árutermelésnél, nagyszámú modern esztergapadot asszimilálva, amelyek a világ negyven országában bizonyították be versenyképességüket — **Nicolae Marcea** mérnök elvtárs, a konferenciáig az üzem igazgatója, hangsúlyozta, hogy jóllehet a gépek kihasználási mutatója az 1972-es évben több mint 76 százalékra nőtt az 1971-es 69,88 százalékhoz képest, még ez a kihasználási fok sem elég ahhoz, hogy az üzem tervfeladatainak maximális teljesítéséhez elég legyen. A felszólaló arról is tájékoztatta a konferenciát, hogy mind az üzemi pártbizottság, mind a dolgozók bizottságai nagy figyelmet szentelnek annak a kérdésnek. A tervezett intézkedésekkel — nemcsak a kihasználási mutató megjavítására vonatkozóan, amely az év folyamán 89 százalékra növekszik, de a többi meglévő tartalék értékesítésén keresztül is — az üzem munkaközössége teljesíti, sőt, túlszárnyalja az 1973-as maximális feladatokat és ebben az ötéves tervben több mint 350 millió lej többlettermelést valósíthat meg.

Ugyanilyen magas fokú igényességgel és hatékonysággal szólt hozzá a kérdéshez **Ioan Budureanu** elvtárs is a Vagongyárból. Az öntöde munkatermelékenysége növekedésének kérdését a termelési felületek jobb kihasználásának, a modern technológia felé való fordulásnak, az öntés és formázás gépesítésének szemszögéből elemezve, a felszólaló hangsúlyozta, hogy az öntők teljesítették az üzemnek szükséges acél és öntött alkatrészek tervét, nem is akárhogy, hanem előnyös gazdasági feltételek mellett, éspedig 2950—2450 lejjel olcsóbban állítottak elő egy tonna öntött alkatrészt, mint az ország más öntödéiben.

Azzal a különös igényességgel, amely a szekciókban működő pártszervezetektől indult ki, ezeknek a selejt csökkentéséről, az anyagokkal való jó gazdálkodásról, a fegyelemről való állandó gondoskodásával jelentősen csökkentették a folyékony acél árát is, éspedig 210 lejjel tonnánként. Tiszteletben tartva Nicolae Ceaușescu elvtárs útmutatásait, amelyek — a Vagongyárban tett látogatás alkalmával — e nagyüzem öntői számára konkrét problémákat érintettek, jelen pillanatban a felszerelések és a termelési felületek intenzív kihasználásával itt a termelőfelület négyzetméterén 3,91 tonna a megterhelés, más öntödékben pedig csak 1,5 tonna négyzetméterenként. A selejt is csökkent annak az igényességnek a következtében, amellyel a szekciók pártszervezetei agitátoraikon, a legfontosabb technológiai fázisoknál dolgozó kommunistákon keresztül figyelemmel ellenőrzik a kezdő öntők munkáját. Budureanu elvtárs beszélt arról a tevékenységi programról, amelyet az öntődékben dolgozó kommunisták munkájuk szüntelen minőségi javulása biztosításának céljából készítettek.

A vállalatok pártszervezeteinek az a törekvése, hogy a párt főtitkárának a munkaidő és az eszközök kihasználására vonatkozó felhívását tettekre váltsák, szép eredményekben konkretizálódott. **Marțian Fucu** elvtárs, a municipiumi pártbizottság első titkára rámutatott arra, hogy csupán Arad város iparának szintjén az e témával kapcsolatban tervezett elemzések az egyes specialisták kollektíváira bízott tanulmányozások, és természetesen, az ezeket véghez vivő intézkedések kiemelik annak a lehetőségét, hogy 85 százalékos gépkihasználási mutató elérésén és az alaprészlegeken 2,4 százalékos váltási együttható megvalósításán keresztül 1,1 milliárd lejes többlettermelést érjenek el az ötéves terv előirányzataihoz képest.

A Vörös Trikó gyár fiatal munkásnője, **Daria Nistora**, akárcsak **Nicolae Iosif** mérnök, a Vagongyártó Üzemcsoport igazgatója és **Constantin Popescu** mérnök a textilgyár vezérigazgatója más olyan lényeges aspektusokat emeltek ki, amelyektől az ötéves terv határidő előtti teljesítésének alapvető kérdései, a munka termelékenységének emelése függ. A párt Országos Konferenciáján a munka termelékenységének javításáról szóló különleges programra vonatkozó útmutatások alapján ránk hárul az a feladat, hogy növeljük ezt a mutatót a köztársasági érdekeltségű vállalatokban 14,4 százalékkal. Nem könnyű ez a feladat, de a kommunisták megtalálták és a konferencián előterjesztették azokat a fontos megoldásokat, amelyek során kiküszöbölik a szűk keresztmetszeteket, az elavult technológiákat, s mindezek a munkaerő ésszerűbb kihasználásához vezetnek. A munkaerő hatékony biztosításának és kihasználásának kérdéséről beszélt **Constantin Popescu** elvtárs, a textilgyár vezérigazgatója, teljesen korszerű, a termelési tevékenységben magas hatékonysággal bíró elvi kérdéseket említve. Már a tervnek magasabb minőségi fokon való teljesítése az előző évekhez képest, annak húszmillió lejjel való túlteljesítése az árutermelésnél, 1972-ben az export 46 százalékos növekedésével, azt bizonyítja, hogy itt fejlődnek a modern munkaelvek és megoldások, hogy az üzemi pártszervezet ezek hajtóereje. Az a következtetés, hogy határozottabban kell cselekedni az időalap ésszerű kihasználásának útján, egyes tartalékok felfedéséhez vezetett, amelyek 1,5 százalékra emelkednek, a szakmai felkészülés színvonalának emelkedésével pedig egy másik tartalékot gyümölcsöztetnek, amely e mutató két százalékkal való megjavításában fog konkretizálódni. Ezzel a céllal szakkutatásokat végeztek, nemcsak a saját pszichológiai laboratóriumot és az üzemi termelés szervezésének szolgálatát véve igénybe, hanem szoros együttműködést folytattak a kolozsvári Babeș-Bolyai tudományegyetem orvosi fakultásával és ergonómiai laboratóriumával is. A termelési kapacitások kihasználása megjavítását szolgáló más intézkedésekről beszélve, a felszólaló biztosította a konferenciát arról, hogy az 1973-as maximális feladatokat, amelyeket a tavalyi évhez képest már 55 millióval növeltek, további 10 millió lejjel túlteljesítik és a kommunisták mutatnak példát a munka kritikai szellemű elemzésében az összes szekciókban azzal a céllal, hogy maximális hatékonysággal fedezzék fel és gyümölcsöztessék a meglévő tartalékokat.

Az ez évi terv maximális szintjének teljesítése nagymértékben azon alapszik, hogy idejében adják használatba az új termelési kapacitásokat és a már használatba adottaknál érjék el a tervezett paramétereket. A bútor- és épületvasalás gyár, a PAL farostlemez-gyár, a Vagongyárban és textilgyárban, valamint más vállalatokban elkészülő új termelőkapacitások határidő előtt mindössze 30 nappal való átadása, megyei szinten, közel 45 millió lejes többlettermelést jelent. **Iosif Nicolae** elvtárs, vagongyári kiküldött rámutatott, hogy a Vagongyár csak úgy lesz képes ráterni a nagyszámú új termék gyártására és megvalósítani a 27 féle tehervagonból álló választékát, ha a Brassó megyei ipari építő-szerelő vállalat, amely több tízmillió beruházási munkálatot végez az üzem számára, legkevesebb két hónappal határidő előtt átadja az új prototípus és személyvagon műhelycsarnokokat. Ez az előrelátás és gondoskodás nyilvánult meg **Cun Iosif**, a kolozsvári ipari építkezések trösztje aradi építőtelepe igazgatójának felszólalásában, amelyben a Vegyipari Kombinát időbeni kivitelezésének kérdéseit tárgyalta.

— Annak ellenére, hogy a megyei pártkonferenciának jelenthetjük a termelési és a termelékenységi tervmutatók figyelemre méltó túlteljesítését, valamint azt, hogy több mint 4,5 millió lejes megtakarítást értünk el, munkaközösségünk megvalósításai és terven felüli eredményei nem fedik az alvállalkozóink munkájának hiányosságait — mondotta a felszólaló. Ezen elvtárs hozzászólásából kiderült, hogy nem ez a hiányosság nyugtalanítja őt és az építőtelep kommunistáit leginkább, hanem az, hogy még a mai napig sem teremtették meg számukra a megfelelő munkafeltételeket, s nem tudnak teljes energiával dolgozni, mivel tisztázatlan a kombinat felépítésére szükséges területek jogi helyzete és a technológiai felszerelés jelentős része még nem érkezett meg. A municipiumi néptanácsnak a legrövidebb időn belül biztosítania kell a törvényes formaságokat ahhoz, hogy az építő e fontos ipari objektum kivitelezéséhez szükséges terület birtokába jusson.

A konferencia vitájában hangsúlyozták a vállalatokban dolgozó pártszervezetek vezető szerepe megerősítésének szükségességét, kapcsolatba hozva ezt az ötéves terv négy és fél esztendő alatt való teljesítésével. A termelés, az anyagi ráfordítások csökkentésének számos nagyfontosságú kérdését elemezve és az optimális megoldást keresve, a konferencia munkálatai kidomborították azt a tényt, hogy Arad megye ipara, az árutermelési tervre vonatkozó maximális tervmutatók túlteljesítésével, 110 millió lejes többlettermelést biztosíthat a nemzetgazdaságnak. Ez 10 esztergapadban, 6,5 millió lej értékű bútorban, 500 köbméter fűrészárúban 50 ezer négyzetméter gyapotszőttesben 10 ezer darab készruhában és más egyéb termékekben konkretizálódik.

E vállalások teljesítésének biztosítéka az a fogékonyság, amelyről a vállalatok pártszervezetei tanúbizonyságot tettek a dolgozók kezdeményező készsége ösztönzésében és kifejlesztésében, a pártmunka és a szakmai feladatok terén meghonosított újítószellem általánosításában. Számos igen értékes kezdeményezés született helyi szinten. Elsősorban az Aradi Esztergapadgyárban született kezdeményezést említjük meg, amely a Szocialista Egységfront megyei tanácsa felhívásának útján megyénk minden egyes honpolgárát arra hívja fel, hogy legyen jó szocialista tulajdonos, gazda és termelő. Ez a kezdeményezés a pártszervezetektől indult ki annak az állandó törekvésnek a gyümölcseként, amely a munka minőségi szintje emelésének, a feladatok példás teljesítésének új és hatékony formáit keresi, amelyek nemcsak az üzemek kommunistáit, le általuk és segítségükkel az egész munkaközösséget bevonják a lelkes, önfeláldozó munkába.

A mezőgazdasági termelés fokozása iránti magas fokú felelősségérzettel

Ötéves tervünk határidő előtti teljesítését célzó tevékenység felelősségteljes feladatokat ró megyei pártszervezetünkre, a mezőgazdaság terén is, célként jelölve meg ennek magasabb minőségi szintre való emelését.

A konferencia vitái abból a tényből kiindulva, hogy a megye gazdasága 34 százalékát a mezőgazdaság teszi ki és hogy a mezőgazdaság műszaki-anyagi alapja állandó fejlesztésére államunk ebben az ötéves tervben csaknem 3 milliárd lejt fordított a központi állami és több mint 700 millió lejt a helyi költségvetési alapból, számos felszólaló méltatta azt a támogatást, amelyet a megyei pártbizottság nyújtott legfelsőbb pártvezetésünk által hozott intézkedések alkalmazásában és általánosításában. Ezek az intézkedések a mezőgazdaság szervezése, tervezése és vezetése tökéletesítését, a globális akkordjavadalmazási rendszer bevezetését egyes nagykiterjedésű területek bevonását a termelő ciklusba, valamint az állattenyésztési szektor fejlesztését szolgálták és azt, hogy általában emeljék a hatékonyságot az állami és szövetkezeti mezőgazdasági egységekben.

A konferencia küldöttei hangsúlyozták, hogy az elmúlt esztendőben különösen a növénytermesztés területén igen jó eredményeket értek el s rámutattak arra, hogy a pártmunka súlypontja az emberek soraiba tevődött át s nemcsupán irányításukra, nevelésükre és támogatásukra szorítkozik, de figyelmesen meghallgatják a dolgozókat, hogy segítségükkel találják meg a tervfeladatok maximális hatékonyságú teljesítésének módozatait.

1972-ben minden idők legnagyobb növénytermesztési eredményeit érték el megyénkben. Több mint 2500 kg búzát hektáronként, tehát 776 kg-al többet mint az elmúlt ötéves terv átlaga és több mint 3600 kg kukoricát hektáronként, amely 1024 kg-al haladja meg a legutóbbi ötéves tervünk átlagát. A cukorrépatermelésben 27 tonnát meghaladó átlag hektárhozamot értek el.

Ezekre a pozitív eredményekre utalva **Glăvan Petre** elvtárs, a Megyei Mezőgazdasági Igazgatóság igazgatója hangsúlyozta egyes mezőgazdasági termelőszövetkezetek kiváló terméseredményeit. Ezek között említette meg az olari-i mtsz-t, ahol több mint 4000 kg búzát takarítottak be hektáronként, a szentannai mtsz-t, ahol 7300 kg-nál több szemeskukoricát értek el hektáronként, a șiriai Șiriana mtsz-t, ahol 7200 kg kukoricát termeltek hektáronként, valamint a șiriai Podgoria mtsz-t, amely egy hektárról 52 tonna cukorrépát takarított be.

Megvénk 18 mezőgazdasági termelőszövetkezetét és öt állami mezőgazdasági vállalatát, valamint egy gépesítési állomását kiváló terméseredményeikért, az állami központosított alapba szállított jelentős mennyiségű mezőgazdasági termékért, a Munkaérdemrend első fokozatával tüntették ki a közelmúltban.

Mindennek ellenére, a mezőgazdasági termelés nem felelt meg annak az emberi és technikai lehetőségeknek, amelyekkel megyénk rendelkezik. Az állattenyésztés terén továbbra is megnyilvánult egy sor

(Folytatása a XI. oldalon)

A megyei pártszervezet konferenciájának határozata

— Rövidített szöveg —

Az 1973-as állami terv előirányzatainak megvalósítása, a tevékenység magas fokra emelése gazdasági életünk összes területein, nagy felelősséggel járó feladatokat tűz ki megyénk pártszervei és -szervezetei elé, szükségessé teszi vezető szerepük megerősítését a megye gazdasági élete tevékenységének irányításában és szervezésében, az összes rendelkezésünkre álló erők, a dolgozók energiájának és lendületének egyesítésében és mozgósításában, valamint a tervfeladatok teljesítésében és a gazdasági hatékonyság növelésében az összes tevékenységi területeken.

Az 1973-as terv sikeres teljesítéséért és az ötéves terv négy és fél év alatt történő megvalósításának biztosításáért a pártszervezet konferenciája

ELHATÁROZZA

Az iparban

1. — A megyei pártbizottság irányítja és támogatja a pártszerveket és -szervezeteket, a gazdasági egységek vezetőségeit abban, hogy érdeklődésük középpontjába helyezzék az 1973-as terv ütemes teljesítését úgy hogy ez év végéig **a maximális feladatok megvalósításán keresztül, az ötéves terv eredeti célkitűzéseihez képest legalább 1200 millió lej értékű többlettermelést érjünk el.** E feladat megvalósításának biztosításáért a pártszervek és -szervezetek, a vezetőségek és a dolgozók bizottságai sürgős intézkedéseket állapítanak meg, amelyeket minden munkahelyen érvényesítenek, úgy mint:

a. **a termelőkapacitások intenzív kihasználása** az összes gépek és felszerelések megfelelő megterhelésével, ami a használati mutatók növekedéséhez vezet az alkatrészeken, legkevesebb 85 százalékban. A meglévő termelési kapacitások, valamint az 1973-as év folyamán funkcióba lépők összerű megterheléséért különös figyelmet fognak szentelni a tervfeladatok hónapokra és negyedévekre való tagolásának úgy, hogy az első félévben legalább 50 százalékát valósítsák meg az évi terv volumenének és 1973 december 15-ig a tervet teljes egészében teljesítsék a maximális paraméterek szintjén, mind értékben, mind fizikai termékekben és választékonként;

b. **a termelési kiesés elkerülése és a hóvégi és negyedévvégi hajrák elkerülése érdekében** szigorú intézkedéseket hoznak a munkahelyek ütemes ellátására úgy, hogy a munkások részére teremtsenek minél jobb feltételeket ahhoz hogy az egész munkaidőt produktiv módon kihasználják;

c. **általánosítják a második váltást és kiszélesítik a harmadik váltást** az összes egységekben, részlegeken és osztályokon, valamint azoknál a gépeknél és berendezéseknél, amelyek szűk keresztmetszetet képeznek. A Vagongyárban, az Esztergapadgyárban, a CEIL-ben, a IAMMBA-ban biztosítják a váltási koefficiens növekedését 2,4—2,6-ra még ez év első negyedévében. Ugyanakkor megfelelő intézkedéseket hoznak a műszak ellátás biztosítására, az összes váltásokban;

d. **megfelelő figyelmet fordítanak a gépek és felszerelések javítási idejének csökkentésére,** úgy, hogy idejében biztosítják a szükséges cserealkatrészeket;

e. **a termelési tevékenység javításáért s a szűk termelési keresztmetszetek kiküszöbölésért** kiegészítik a gazdasági egységek önfelszerelési tervét úgy, hogy az 1973-as évben legalább 25 százalékkal több felszerelést és gépet biztosítsanak, mint 1972-ben;

f. **határozottan fellépnek a tervezett paraméterek megvalósítási időtartamának megrövidítéséért az 1972-es évben működésbe lépett objektumoknál, valamint azoknál, amelyeket 1973-ban fognak működésbe helyezni;**

g. **a dolgozók tanácsai és bizottságai intézkedéseket hoznak a meglévő termelési felületek teljes kihasználásáért.**

2. — A pártszervezetek állandó irányításával a dolgozók bizottságai intézkednek a vállalatok **műszaki-anyagi ellátásának javításáról.**

3. — A dolgozók bizottságai és tanácsai a pártszervezetek támogatásával **közelebbről fogják irányítani a nyersanyagok és anyagok legmagasabb fokú értékesítéséért** a dolgozók

A megyei pártszervezet konferenciája résztvevőinek hozzászólásaiból

(Folytatás a IX. oldalról)

hiányosság, amely negatívan befolyásolta különösképpen a hús- és tejtermelést. Feltétlenül szükséges, hogy olyan intézkedéseket hozzunk, amelyek biztosítják a legelők minőségének megjavítását és ezzel egyidőben az állatok ésszerű takarmányozását, az állattenyésztési szektor egy sor munkálatának magasabb fokú gépesítését, a munkafegyelem megerősítését és azt, hogy ezek a kérdések helyet kapjanak a pártmunka problematikájában, olyképpen, hogy differenciáltan és az egységek sajátosságainak megfelelően végezzük azt.

Idei feladataink jelentős mezőgazdasági termelési növekedést írnak elő megyénk számára. A növénytermesztés terén ez a termelés-növekedés 15 százalékra emelkedik, a tejtermelésnél több mint 226 ezer hektoliter, a húsnál 14 ezer tonna a többlet, **Floarea Mihai** Gurba községi mtsz-tag, **Haras József**, a közelmúltban elsőfokozatú Munkaérdemrenddel kitüntetett szentannai gépesítési állomás gépésze, **Stănescu Mihai**, a Szocialista Munka Hőse, az IAS AVICOLA igazgatója hozzászólásukban rámutattak, hogy a munkaközösségek konkrét intézkedéseket hoztak e fontos feladatok megvalósítása érdekében. Ezek között elsőrendű feladat a globális akkord további általánosítása a mezőgazdasági termelés minden szektorában. E kérdéssel kapcsolatban **Haras József** hangsúlyozta, hogy a szentannai gépesítési állomás által kiszolgált 7 mtsz jó eredményei annak is tulajdoníthatók, hogy az összes gépesítők a globális akkord szerint dolgoztak, ami növelte a közösségi és az egyéni felelősséget a munkálatok idejében és jó minőségben való elvégzése iránt.

Stănescu Mihai elvtárs, az AVICOLA munkaközösségének eredményeiről szólva rámutatott például arra, hogy az egy baromfira eső átlagos tojástermelés 170-ről 248 darabra emelkedett. Ez olyan teljesítmény, amely világszínvonalon áll, lehetőséget nyújt az AVICOLA vállalatnak, hogy jelenlegi ötéves tervünk első két esztendejére szóló globális termelési terveiket 20 millió lejjel túlhaladja. A felszólaló elmondotta, hogy a fajtakiválasztási munka javítása, a hozzáértő és magas felelősségérzetű munka további minőségi emelésével a vállalat munkaközössége felajánlotta, hogy az idei árutermelési tervmutatót itt 4,3 millió lejjel, egy millió tojással, 100 tonna baromfihússal szárnyalja túl és 1 millió lej értékű többletjövedelmet realizál.

Floarea Mihai — akárcsak más falusi pártszervezetek küldöttei — aláhúzta a globális akkord és más haladó munkajóvadalmazási módszer pozitív hatását és annak szükségességét, hogy ezeket az állat- és növénytermelés minden területén alkalmazzák, mint a technológiák korszerűsítésének, a felelősségérzet és a munkafegyelem megerősítésének eszközeit.

Ami hozzájárult jó eredményeinkhez — mondotta a szónok — az a globális akkord bevezetése volt. Ez különleges értékű szervezési és ösztönzési formája a munkának, és ott, ahol ezt bevezették, szép eredményeket értek el: növekedett az mtsz-tagok érdekeltsége a többlettermelésben, ugyanakkor méltányos is az az elv, mely szerint, aki többet dolgozik, nagyobb jövedelmet is kap.

A megyénk községeiből és falvaiból érkezett küldöttek — azzal a szilárd elhatározással, hogy a jövőben még szebb eredményeket érnek el — a többi között vállalták munkaközösségeik nevében, hogy ebben az esztendőben 200 hektárral több földet készítenek elő öntözésre, és nagyobb mennyiségű kukoricát szállítanak a központi állami alapnak, és tetézik az exportnak szánt zöldségmennyiséget.

Az új szocialista öntudat kialakítását és fejlesztését célzó politikai-nevelő munka

A magas fokú szocialista öntudat, a szocialista etika és méltányosság elveinek tiszteletben tartását és alkalmazását célul kitűzött 1971 november 3—5-i pártplenáris határozatainak valóra váltása számos küldött felszólalásának tárgya volt. E programdokumentum rendkívüli elméleti és gyakorlati értékű — mondották a felszólalók —, mert mély analitikus szellemben és tisztánlátóan jelölik ki a pártpropaganda, a politikai-ideológiai munka előtt álló feladatokat a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtésének jelenlegi szakaszában. Az iparban és a mezőgazdaságban, az építőtelepeken és intézményekben dolgozó pártszervek és -szervezetek nagy gondot fordítottak a kommunisták, az összes dolgozók, a párt magas rendű ideáljainak szellemében való nevelésére, arra, hogy kialakítsák és fejlesszék a szocialista társadalmat építő új típusú emberre jellemző magas fokú jellemvonásokat.

Növekedett a szakmai és közösségi feladatok példás végrehajtása iránti személyes felelősségérzet, a párt és az állam politikájának megismerését és elsajátítását célzó tevékenység, megerősödtek minden emberre, minden munkaközösségre jellemző szocialista etikai vonások — hangsúlyozták a küldöttek —, de helyenként még meg-megnyilvánulnak egyes elmaradott felfogások és magatartások, amelyeket mielőbb ki kell küszöbölni.

Neteda Lucreția, a municípiumi pártszervezet küldötte rámutatott arra, hogy a kereskedelmi szektorban, a lakosság ellátása terén még jelentkeznek negatív jelenségek: egyes eladók helytelen magatartása, sorozatos feltárhiányok, s ezekkel szemben a pártszervezetek, a kommunisták nem mindig lépnek fel a kellő erélyel és határozottsággal.

A jövőben, mint ahogy azt a felszólalók hangsúlyozták, több figyelmet kell fordítani a politikai tevékenység tartalmára, a különböző munkahelyek sajátos problémáinak megfelelő módszereket kell keresni és növelni kell hatékonyságát.

Az utóbbi időben a politikai tömegmunka az eddiginél nagyobb helyet kapott a pártszervek és -szervezetek érdeklődésében s ez értékes kezdeményezésekben nyilvánult meg. Az aradi Esztergapadgyár kommunistáinak felhívása: Megyénk minden honpolgára jó szocialista tulajdonos, jó gazda és jó termelő, megyeszerte tömegmozgalmat indított el a termelőkapacitások ésszerű kihasználása, a költségek csökkentése, a munkahely jó megszervezése és a pazarlás mindenfajta megnyilvánulása ellen. E kezdeményezések sorába kívánkozik a Dolgozzunk hetente egy napot megtakarított anyagból, az önellenőrzés, Az üzem legjobb műhelye, a szocialista munka- és nevelési brigádok megalakítása és így tovább. Mindezek az akciók nemcsupán jelentős tervtúlteljesítések megvalósításához járultak hozzá, de a munka iránti igényesség és a személyi felelősségtudat növeléséhez is.

Az új, szocialista öntudat kialakításához és fejlesztéséhez, a tömegek kommunista neveléséhez jelentős mértékben hozzájárult az együttélő nemzetiségek soraiba tartozó dolgozók között végzett politikai-nevelő munka.

Így amint arra **Kocsik József** elvtárs, a Magyar Nemzetiségű Dolgozók Megyei Tanácsának elnöke és **Marx Ferenc** elvtárs, a Német Nemzetiségű Dolgozók Megyei Tanácsának elnöke rámutatott, számos kultúrotthonban, mint például Iratoson, Zabrányban, Zimándközön, Fintinelen, Pécskán és másutt tartott előadások, a bemutatott színdarabok, az előadott népdalok és népi táncok kiemelték a román szocialista kultúra és művészet nevelő értékét, melyhez az együttélő nemzetiségek művészete és kultúrája is hozzájárul és ugyanakkor az összes dolgozók közötti baráti és testvéri kapcsolatok erősítését szolgálja, tekintet nélkül nemzetiségükre.

A jövőben többet kell tennünk az emberek szellemi gazdagítása, esztétikai nevelése érdekében, azért, hogy megismerjék művészi kincsestárunk legértékesebb hagyományait. Ilyen értelemben — amint arra hozzászólásában **Dan Alecsandrescu** elvtárs, az Aradi Állami Színház igazgatója is rámutatott — szükséges, hogy a művészeti intézmények nagyobb fogékonyságot tanúsítsanak a dolgozók óhajai és igényei iránt és olyan műfajokat, illetve azokat a műveket mutassák be, melyek valódi erkölcsi szükségleteknek felelnek meg és amelyek hozzájárulnak a kommunista erkölcs célkitűzéseinek megvalósításához, az új szocialista öntudat kialakításához.

Csak ilyen alkotó módon egybekapcsolva a politikai-ideológiai tevékenységet a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtésére irányuló általános pártprogramból fakadó feladatokkal, biztosítható a szocialista nemzetünk előtt álló nagyszabású feladatok teljesítése, mely feladatok között központi helyen áll az új típusú ember, a szocializmus és kommunizmus méltó és önfeláldozó építőjének kialakítása.

★

A konferencia vitája lényeges kérdésként hangsúlyozta annak a szükségességét, hogy a minőséget kell minden szempontból előtérbe állítani; azt bebizonyítani, hogy kiemelkedő sikereket csak akkor lehet elérni, ha következetesebben használjuk fel minden gazdasági egységben tartalékainkat, s ha teljes egészében gyümölcsöztetjük a tömegek kezdeményezőkészségét, a felgyülemlett tapasztalatokat.

A viták jellege, a kommunisták magas fokú felelősségtudata, a feladatok, a vállalások, a konferencia határozatainak pontos iránya biztos zálogát képezi annak, hogy megyénk közel 50 ezer párttagja, az összes dolgozókkal együtt magas felelősségtudattal teljesíti az 1973. évi terv jó körülmények között történő valóra váltásából rá háruló feladatokat.

A megyei pártszervezet konferenciájának határozata

(Folytatás a X. oldalról)

tömegei laknak különleges figyelmet fordítunk ezek kultúrcsoportjaira és a vegyeslakosságú helységekben ösztönözzük a **román és az illető nemzetiségű dolgozók minél nagyobb tömegeinek a közös kultúrcsoportokba való bevonását**, amelyek rendszeresen mutassanak be műsorokat mind román, mind az együttélő nemzetiségek nyelvén.

8. — Az RKP Arad megyei bizottsága intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy a megye **minden értelmiségi dolgozóját bevonják a pártoktatásba és más politikai-ideológiai felkészítési formákba. A KISZ- és a szakszervezeteken keresztül ösztönzik a műszaki értelmiséget a** tudományos kutatásra és egyes műszaki-gazdasági kérdések megoldására.

9. — A megyei tanfelügyelőség **intézkedik a tanügyi káderek tevékenységének megjavításáról** politikai-ideológiai és szakmai felkészítésükön keresztül az oktató-nevelő tevékenység állandó tökéletesítése érdekében.

10. — A helyi lapoknak **nagyobb fogékonyságot és operativitást kell tanúsítaniuk az új jelenségek és kezdeményezések iránt, amelyek a munkaközösségek tevékenységéből származnak**, valamint a megyei pártbizottság által kitűzött feladatok iránt.

A szervezeti tevékenység és a belső pártélet terén

1.— A X. kongresszus és a párt 1972 júliusi Országos Konferenciája határozatainak fényében a megyei pártbizottság **érdeklődésének középpontjába állítja a munkastílus és -módszerek, a pártszervek és -szervezetek tevékenységének megjavítását**, annak érdekében, hogy állandóan növekedjék ezek politikai vezető szerepe a gazdasági és társadalmi-kulturális élet minden területén.

A megyei pártbizottság továbbra is **kűzdeni fog** a municípiumi, városi és községi pártbizottságok **autonómiájának növekedéséért és feladatkörének szélesítéséért.**

2. — A megyei bizottság, a pártszervek és -szervezetek **megkülönböztetett figyelmet fognak szentelni a kollektív munka és vezetés elve tiszteletben tartásának.** Ebből a szempontból a bizottság plenárisait, a bürógyűléseket, a titkárság gyűléseit jobban előkészítik és nagyobb hangsúlyt helyeznek arra, hogy bevonják a pártszervek és -szervezetek tagjait a határozatok kidolgozásába és azok teljesítésének és alkalmazásának megszervezésébe és ellenőrzésébe.

A pártaktivát, a problémabizottságokat jobban felhasználjuk egyes tanulmányok és elemzések elvégzésébe, amelyeket a megye gazdasági, politikai és társadalmi-kulturális élete vet föl jó tapasztalatok általánosítására, valamint azért, hogy magasabb fokra emeljék a pártmunkát.

3.— A megyei, municípiumi, városi és községi pártbizottságok fokozzák tevékenységüket annak érdekében, hogy **jól szervezzék meg és folytassák le a közgyűléseket**, az alapszervezetek gyűléseit, hogy növekedjék ezek szerepe a munkaközösségekben felmerülő problémák megtárgyalásában és megoldásában.

4. — **A párt sorainak számbeli és minőségi növekedése** állandóan foglalkoztatja a megyei bizottságot, a pártszerveket és -szervezeteket, **melyek több igényességet** fognak tanúsítani a pártba való felvételüket kérők erkölcsi-politikai és szakmai felkészültsége iránt.

5. — Továbbra is a megyei pártbizottság figyelmének középpontjában fog állni a káderek kiválasztásának, nevelésének és előléptetésének tevékenysége. E tevékenység **alapját a megye jelenlegi követelményeinek és perspektíváinak megfelelő, tudományos kritériumok képezik.** Megnövekedett figyelmet fogunk szentelni a fiatalok és a nők felelős munkákba való előléptetésének.

6. — A megyei pártbizottság tűzetesen foglalkozik a **tömeg- és társadalmi szervezetek vezetésével és irányításával.**

Ugyanakkor az **eddiginél hatékonyabban fogja támogatni a néptanácsokat munkastílusuk megjavításában, autonómiájuk állandó kiszélesítésében**, a helyi társadalmi-kulturális és adminisztratív-gazdasági problémák kompetens és operatív megoldásában.

A néptanácsok megkülönböztetett figyelmet fognak szentelni a **helységek szisztematizálási és urbanizálási lehetőségeinek tanulmányozására, kitartóan követve a községrendezési tanulmányok, vázlatok és részletek útmutatásainak alkalmazását**, valamint az építkezési fegyelmet.

A szakszervezetek fokozzák tevékenységüket a **politikai-szervező és kulturális-nevelő tevékenység megjavításáért**, ösztönözni fogják a kezdeményezéseket, az előrehaladott munkamódszereket, jobban megszervezik a szocialista versenyt, határozottabban intézkednek a fegyelem megerősítéséért a termelésben, valamint az alkalmazottak munkafeltételeinek állandó javításáért.

A pártszervek és -szervezetek **megjavítják a KISZ-szervezetek vezetésének és irányításának tevékenységét abban az értelemben, hogy mozgósítják a** fiatalokat a munkakollektívák előtt álló feladatok teljesítésére, a hazafias tevékenységi akciókra, a szocialista etika és méltányosság, a társadalom iránti felelősségtudat szellemében nevelik őket.

A nőbizottságokat **jobban támogatják a tevékenységi körzetekben lévő összes nők mozgósításában**, hogy magas fokú eredményeket érjenek el a helységek szépítésében és rendezésében, ugyanakkor több akciót szerveznek a nők politikai, állampolgári és hazafias nevelése érdekében.

A megyei testnevelési és sporttanács, a szakszervezetek megyei tanácsa és a KISZ megyei bizottsága intézkedéseket hoz azért, hogy a **dolgozókat, elsősorban a fiatalokat bevonja a rendszeres sporttevékenységbe**, valamint azért, hogy a tömegsport minél nagyobb fejlődésnek induljon, fejlesszék a tehetségeket, javítsák a sportteljesítményeket és gondoskodjanak a szükséges anyagi alap fejlesztéséről.

Arad, 1973. január 24-én.

Egyezmény a vietnami háború megszüntetéséről és a béke helyreállításáról

Hanoiban és Washingtonban közzétették **a vietnami háború megszüntetéséről és a béke helyreállításáról szóló egyezmény** szövegét.

Az egyezmény rámutat, hogy a párizsi Vietnam-konferencián részt vett felek, azzal a szándékkal, hogy véget vessenek a háborúnak és helyreállítsák a békét Vietnamban a vietnami nép alapvető nemzeti jogainak és a dél-vietnami nép önrendelkezési jogának a tiszteletben tartása alapján, és hogy hozzájáruljanak az ázsiai és a világbéke megszilárditásához, egyezményt kötöttek, és kötelezik magukat annak tiszteletben tartására és megvalósítására.

Az 1. szakasz előirányozza, hogy az Egyesült Államok és az összes többi ország tiszteletben tartja Vietnam függetlenségét, szuverenitását, egységét és területi épségét, ahogyan azokat az 1954. évi genfi Vietnam-egyezmények elismerik.

A 2. szakasz rámutat, hogy 1973. január 27-én greenwichi idő szerint 24.00 órától kezdve egész Dél-Vietnamban létrejön a tűzszünet. Ettől az időponttól kezdve az Egyesült Államok megszüntet mindennemű hadműveletet Vietnam DK területe ellen, amelyeket szárazföldi, légi és tengerészeti erői folytattak, függetlenül attól, hogy ezeknek hol található a támaszpontjuk, megszünteti Vietnam DK területi vizeinek, kikötőinek, kikötőberendezéseinek és hajózási útvonalainak elaknásitását. Az Egyesült Államok felszedi, teljesen ártalmatlanná teszi, illetve megsemmisiti az összes aknákat Észak-Vietnam területi vizein, kikötőiben, kikötőberendezéseiben és hajózási útjain, mihelyt a jelen egyezmény hatályba lép.

A 3. szakasz értelmében az érdekelt felek kötelezik magukat a tűzszünet fenntartására, a tartós és stabil béke megszilárditására.

A 4. szakasz rámutat, hogy az USA nem folytatja katonai kötelezettségvállalását és nem fog beavatkozni Dél-Vietnam belügyeibe.

Az 5. szakasz leszögezi: a jelen egyezmény aláirásától számitott 60 napon belül sor kerül az USA és az USA-val és Vietnam Köztársasággal szövetséges más idegen országok csapatainak, katonai tanácsosainak és katonai személyzetének — beleértve a pacifikálási programokban részt vevő műszaki katonai személyzetet és katonai személyzetet is —, fegyverzetének, lőszerének és hadianyagainak teljes kivonására Dél-Vietnamból. Az USA és a fent említett többi idegen ország dél-vietnami katonai támaszpontjainak leszerelését az egyezmény aláirásától számitott 60 nap alatt be kell fejezni — mutat rá a 6. szakasz.

A 7. szakasz értelmében a tűzszünet életbe léptetésétől egészen az egyezmény 9. és 14. szakaszában előirt kormány megalakulásáig a két dél-vietnami fél nem engedi meg, hogy behozzanak Dél-Vietnamba csapatokat, katonai tanácsosokat, katonai személyzetet, beleértve a katonai műszaki személyzetet is, fegyvereket, lőszereket és hadianyagokat.

Amint a 8. szakasz rámutat, az érdekelt felekhez tartozó foglyul ejtett katonai személyzet és idegen civil személyek visszatérését a csapatoknak az 5. szakaszban említett visszavonásával egyidejüleg kell megvalósitani, s ennek ugyanazon a napon kell befejeződnie, mint a csapatok visszavonásának.

Az USA kormánya és Vietnam DK kormánya — mutat rá a 9. szakasz — kötelezi magát, hogy a dél-vietnami nép önrendelkezési jogának gyakorlásával kapcsolatban tiszteletben tartják a következő elveket: a dél-vietnami nép önrendelkezési joga szent, elidegeníthetetlen és az összes országoknak tiszteletben kell tartani; a dél-vietnami népnek önállóan kell elhatároznia Dél-Vietnam további politikai sorsát, ennek érdekében valóban szabad és demokratikus általános választásokat kell tartani, nemzetközi felügyelet mellett; idegen országoknak nem szabad semmilyen politikai tendenciát és semmilyen személyiséget rákényszeriteni a dél-vietnami népre.

Amint a 10. szakasz előirja, a két dél-vietnami fél kötelezi magát a tűzszünet betartására és a béke megőrzésére Dél-Vietnamban, kötelezi magát minden vitás probléma tárgyalásos rendezésére és mindennemű fegyveres konfliktus elkerülésére.

A 11. szakasz előirja, hogy a két dél-vietnami fél közvetlenül a tűzszünet után megvalósitja a nemzeti megbékélést és egyetértést, véget vet a gyülöködésnek és az ellenségeskedésnek, eltilt mindennemű megtorló akciót és megkülönböztetést olyan egyének vagy szervezetek ellen, amelyek egyik vagy másik féllel együttműködtek, biztositja a nép demokratikus szabadságjogait.

A 12. szakasz rámutat, hogy a két dél-vietnami fél közvetlenül a tűzszünet után a nemzeti megbékélés és megértés szellemében, a kölcsönös tisztelet és az egymás megsemmisitésétől való tartózkodás szellemében tanácskozásokat kezd a nemzeti megbékélés és megértés országos tanácsának létrehozásáról három egyenlő tényezőből. A nemzeti megbékélés és megértés országos tanácsának feladata lesz előmozditani, hogy a két dél-vietnami fél valóra váltsa a jelenlegi egyezményt, megvalósitsa a nemzeti megbékélést és megértést és szavatolja a demokratikus szabadságjogokat. A nemzeti megbékélés és megértés országos tanácsa szabad és demokratikus általános választásokat szervez, ahogyan a 9. szakasz előirja, és megállapitja az általános választások ügyrendjét és módozatait.

A dél-vietnami vietnami fegyveres erők kérdését a két dél-vietnami fél a nemzeti megbékélés és egyetértés szellemében, az egyenlőség és a kölcsönös tisztelet szellemében oldja meg, minden külső beavatkozás nélkül, a háború utáni helyzetnek megfelelően, irja a 13. szakasz.

A 14. szakasz előirja, hogy Dél-Vietnam békés és független külpolitikát folytat, kész kapcsolatokat létesiteni az összes országokkal, függetlenül azok politikai és társadalmi rendszerétől, a függetlenség és a szuverenitás iránti kölcsönös tisztelet alapján, és elfogad gazdasági és műszaki segitséget bármely országtól, anélkül azonban, hogy politikai feltételekhez kötnék azt.

A 15. szakasznak megfelelően Vietnam újraegyesitését lépésről lépésre, békés úton, az Észak-Vietnam és Dél-Vietnam közötti tárgyalások és megállapodások alapján kell megvalósitani, anélkül, hogy a felek kényszert vagy annexiókat alkalmaznának és idegen beavatkozás nélkül. Az újraegyesités időpontját Észak-Vietnam és Dél-Vietnam közös megegyezéssel határozza el.

Az újraegyesitésig a 17. szélességi körrel elválasztott két övezet közötti katonai demarkációs vonal csupán ideiglenes és nem alkot politikai vagy területi határt, miként azt az 1954. évi genfi konferencia zárónyilatkozatának 6. szakaszában előirták; Észak-Vietnam és Dél-Vietnam tiszteletben kell hogy tartsa a demilitarizált övezetet; Észak-Vietnamnak es Dél-Vietnamnak nyomban tárgyalásokat kell kezdenie a normális kapcsolatok létrehozásáért különböző területeken; Észak- és Dél-Vietnam nem csatlakozik semmiféle katonai szövetséghez vagy katonai tömbhöz és nem engedi meg idegen hatalmaknak támaszpontok, csapatok, katonai tanácsadók és katonai személyzet fenntartását területükön, miként azt az 1954. évi Vietnamra vonatkozó genfi egyezmények előirják.

A 16. szakasz rámutat, hogy a párizsi Vietnam-értekezleten részt vevő feleknek haladéktalanul ki kell jelölniük képviselőiket egy négyes katonai vegyesbizottság megalakitása céljából. A bizottság a jelen egyezmény aláirása után azonnal működésbe lép, és 60 nappal azután, hogy az USA és a többi idegen ország befejezte csapatainak kivonását, befejezi tevékenységét.

A két dél-vietnami fél haladéktalanul kijelöli képviselőit egy kétoldalú katonai vegyesbizottságba, amelynek a jelen egyezmény aláirása után haladéktalanul ki kell jelölnie a dél-vietnami tűzszünet és béke megóvásához szükséges intézkedéseket és szervezési formákat — hangsulyozza a 17. szakasz.

A következő szakasz előirja, hogy a jelen egyezmény aláirása után azonnal létesitsenek nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottságot az alábbi négy ország képviselőiből: Kanada, Magyarország, Indonézia és Lengyelország. A nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottság akkor lát munkához, amikor Vietnamban hatályba lép a tűzszünet.

A 19. szakasz kidomborítja: a felek egyetértenek azzal, hogy a jelen egyezmény aláirásától számitott 30 napon belül hivjanak össze nemzetközi konferenciát az aláirt egyezmények tudomásul vételére, a háború megszüntetésének, a béke fenntartásának szavatolására Vietnamban, a vietnami nép alapvető nemzeti jogai és a dél-vietnami nép önrendelkezési joga tiszteletben tartásának szavatolására, az indokinai béke előmozditására és szavatolására. Vietnam DK és az USA a párizsi Vietnam-konferencián részt vevő felek nevében javasolja a nemzetközi konferencián való részvételt az alábbi feleknek: Kinai NK, Franciaország, Nagy-Britannia, Szovjetunió, a nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottság négy tagállama és az ENSZ-főtitkár, együtt a párizsi Vietnam-konferencián részt vevő felekkel.

A 20. szakasz értelmében a párizsi Vietnam-értekezleten részt vevő feleknek szigorúan tiszteletben kell tartaniuk a Kambodzsára vonatkozó 1954-es genfi egyezményeket és a Laoszra vonatkozó 1962-es genfi egyezményeket, amelyek elismerték a khmer és a laoszi nép alapvető nemzeti jogait, vagyis eme országok függetlenségét, szuverenitását, egységét és területi integritását. A feleknek tiszteletben kell tartaniuk Kambodzsa és Laosz semlegességét. A párizsi Vietnam-értekezleten részt vevő felek kötelező módon vállalják, tartózkodnak attól, hogy felhasználják Kambodzsa területét és Laosz területet egymás szuverenitásának és biztonságának, valamint más országok szuverenitásának és biztonságának a megsértésere. Kambodzsa és Laosz belügyeit ezeknek az országoknak a népei kell hogy megoldják, idegen beavatkozás nélkül.

A 21. szakasz rámutat: Az USA számit arra, hogy ez az egyezmény megbékélés korszakhoz vezet mind Vietnam Demokratikus Köztársasággal, mind Indokina összes népeivel.

Amint a 22. szakasz hangoztatja, a háború megszüntetése és a béke helyreállitása Vietnamban, továbbá eme egyezmény szigorú alkalmazása megteremti a feltételeket új kapcsolatok meghonosodásához az USA és Vietnam DK között az egyenlőség és a kölcsönös előnyök alapján, a függetlenség és a szuverenitás kölcsönös tiszteletben tartása, az egymás belügyeibe való be nem avatkozás alapján.

A 23. szakasz rámutat, hogy a jelen egyezmény érvénybe lép, miután aláirták a párizsi Vietnam-értekezleten részt vevő felek meghatalmazott képviselői; ugyanez a szakasz hangsulyozza, hogy az összes érdekelt felek szigorúan alkalmazni fogják a jelen egyezményt és annak jegyzőkönyveit.

Egyszersmind szétosztották azoknak a jegyzőkönyveknek a szövegét, amelyek a dél-vietnami tűzszünetre és a vegyes katonai bizottságokra, a nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottságokra, a nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottságra, a foglyul ejtett katonák visszatérésére, a foglyul ejtett külföldi és vietnami civil személyek visszatérésére, a VDK területi vizeiből, kikötőiből és hajózási útvonalaiból az aknák kiszedésére, ártalmatlanná tételére vagy megsemmisitésére vonatkoznak.

MŰSORKALAUZ ● MŰSORKALAUZ ● MŰSORKALAUZ ● MŰSOR

Filmek

DACIA: Megsértettem a törvényt (am). (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45). STÚDIÓ: Grandománia (fr) (10, 12, 14, 16, 18, 20). MUREŞUL: A sorompó (r) (10, 12.30, 15, 17.30, 20). IFJUSÁGI: Egy rendőrfelügyelő vallomásai a köztársasági ügyésznek (o) (11, 14, 16, 18, 20). FROGRESUL (Újarad): Tükörfényes jégen (osz) (15, 17, 19). SOLIDARITATEA (Gáj): A kis fürdőző (fr) (17, 19). CFR (Grádiste): Mert szeretik egymást (r) (17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Az agy (fr). INEU: Játék a hatállal (am). CHIŞINEU CRIŞ: Pillantás a hídról (am). NAGYLAK: Nagy fehér reménység (am). KÜRTÖS: Kaland a Fekete-tengeren (r). PANKOTA: Ma este a családban táncolunk (r). SEBES: Az arizónai farm (am). SZENTANNA: Egy rendőrfelügyelő vallomásai a köztársasági ügyésznek (o). PÉCSKA: Félárnyékban (r). ŞIRIA: A fák állva halnak meg (t). VINGA: Robin Hood (o). BÜTTYIN: Szökés a majmok bolygójáról (am).

Televizió

9.00 Telex. 9.05 Népzene (ismétlés). 9.20 Gyermekműsor: A szomorú királykisasszony (II). 9.50 Háziasszonyoknak. 10 TV-egyetem (ismétlés). 10.50 Vali Niculescu énekel (ismétlés). 11.10 Az egyetemes zenekultúra remekművei (ismétlés). 12.05 Mindenki könyvtára (ismétlés). 12.50 Híradó. 16.30 Német nyelvű adás. 18.15 Ritmus, fiatalság, tánc. 18.55 Riportfilm Bărca (Dolj megye) községről. 19.20 1001 este. 19.30 Híradó. 20.05 Nicolae Ceauşescu elvtársnak szentelt műsor. 20.20 52 kezdeményezés — 52 hét (Temesvár). 20.35 Enciklopédia. 21.10 Mannix — folytatásos film. 22.05 Híradó. 22.15 Varieté-műsor.

Színház

SZOMBATON, január 27-én este fél 8 órakor: **Baronul** (bérletszünet).

VASARNAP, január 28-án délután fél 4 órakor: **Baronul** (bérletszünet), este fél 8 órakor: **Act venetian** (bérletszünet).

Hangverseny

Az Aradi Állami Filharmónia szimfonikus zenekara vasárnap, január 28-án 11, és hétfőn, január 29-én 20 órakor a Kultúrpalota nagytermében szimfonikus hangversenyt tart. Vezényel: Petre Sbircea (Kolozsvár). Szólista: Gheorghe Motatu (Bukarest).

Műsoron: L. Plodeanu: Riccercari zenekarra (bemutató). A. Dvorák: Gordonkaverseny; J. Brahms: II. szimfónia.

Jegyek a Kultúrpalota pénztáránál.

Lottó

A lottó január 26-i húzásának nyerőszámai:

I: 72 61 73 37 57 47 16 64

II: 1 70 8 71 87 6 67

(A közölt számok tájékoztató jellegüek).

GYÁSZJELENTÉS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj és édesapa

REINHOLCZ ISTVAN

73. évében hosszas szenvedés után elhunyt.

Temetése folyó hó 27-én 15.30 órakor lesz a Felsőtemetőből.

A gyászoló Reinholcz és Bartha család

73

KÖSZONETNYILVANITAS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik a felejthetetlen férj és apa, Almási János temetésén részt vettek, sirjára koszorút, virágot helyeztek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek.

A gyászoló Almási család

Vörös Lobogó szerkesztősége: Republicii út 81. szám. Telefon 124-14, 110-92, 130-82, 151-67, 146-74. Kiadóhivatal: 128-34. Nyomda: 120-77. Tip. Arad. 40 168